

Somos nuestras memorias

- Reconstrucción histórica del pueblo de Verónica -



Universidad Nacional de La Plata

Facultad de Periodismo y Comunicación Social

Tesis de Grado

“Somos nuestras memorias. Reconstrucción histórica del pueblo de Verónica”

Programa: Comunicación, Prácticas socioculturales y Subjetividad

Presentación: Octubre 2012

“Somos nuestras memorias. Reconstrucción histórica del pueblo de Verónica” fue un trabajo que indagó en torno a la reconstrucción de las memorias colectivas del pueblo de Verónica – provincia de Buenos Aires- a través de relatos de adultos mayores. El proceso se centró en las experiencias vividas y el énfasis estuvo puesto en la búsqueda de sentido de esos relatos. Esa reconstrucción de las memorias colectivas se plasmó en un trabajo de producción que constó de un libro - y prevé la realización de una muestra fotográfica- .

Para construir esos relatos se efectuaron entrevistas en profundidad a adultos mayores y se indagó a personas que aportaron a la contextualización de la historia de Verónica. A su vez se trabajó el concepto de memoria colectiva entendida como producto de pugnas de sentidos y narraciones.

Las producciones fueron realizadas en pos de situar a los adultos mayores como portadores de matrices culturales e históricas del pasado para a partir de allí recobrar y problematizar las memorias e historicidades de los contextos presentes y futuros

Las palabras clave en este trabajo fueron: Comunicación/Cultura. Memoria colectiva. Memoria/Historia. Relato. Adultos mayores. Libro. Fotografía

Gennuso, Martina Ignacia

Legajo: 16148/8 - DNI: 33.476.131

Calle 6 N° 1875, depto. "4" La Plata, Buenos Aires. Argentina

0221- 15-6119003 – martinagennuso@gmail.com

Sede: La Plata

Giorello, Santiago

Legajo: 17472/2 - DNI: 34.608.904

Calle 2 N° 1619, bloque 3, depto. "1° D". La Plata, Buenos Aires, Argentina

0221 -15-4351596 santiagogiorello@hotmail.com

Sede: La Plata

Director

Lic. Jorge Orlando Castro

IntroducciónPág. 6

Origen y fundamento	Pág. 7
Justificación	Pág. 8
Aproximaciones hacia el marco teórico	Pág.9
Métodos y técnicas	Pág. 11
Algunas experiencias en trabajos anteriores.....	Pág. 12
Objetivo General	Pág.13
Objetivos Específicos	Pág.13
Algunas consideraciones en torno a los alcances y limitaciones	Pág.14
Algunas consideraciones sobre la factibilidad	Pág.15

Marco teórico Pág.16

Recorridos disciplinares en relación a memoria y memoria colectiva ...	Pág. 17
Perspectiva comunicación / cultura	Pág. 20
Programa de investigación	Pág. 20
Acercamiento al concepto de memoria colectiva:	
- Memoria colectiva	Pág. 21
- Dimensión social y comunicativa	Pág. 22
- Tensión pasado / presente	Pág. 24
- Conflicto	Pág.24
- Marcas de la memoria	Pág. 26
- Memoria e identidad	Pág. 27
- Tensión memoria / historia	Pág. 28
- Usos de la memoria	Pág. 30
- Lo intergeneracional.Transmisión.....	Pág. 30
Perspectiva comunicacional vinculada a la memoria colectiva	Pág. 32

Marco MetodológicoPág. 34

Hacia una conceptualización de la categoría de <i>relato</i> en vinculación con la memoria colectiva	Pág. 35
Métodos y técnicas	Pág. 37

Etapas de desarrollo metodológico	Pág. 39
Desarrollo	Pág. 44
Historia de la localidad de Verónica	Pág. 45
Desarrollo de entrevistas	Pág. 51
Hacia la producción gráfica:	
- Estructura general	Pág. 71
- Consideraciones acerca de la producción gráfica	Pág. 73
- Características del diseño	Pág. 74
- Muestra fotográfica	Pág. 75
- Factibilidad	Pág. 76
Conclusiones	Pág. 77
Disputa por los sentidos	Pág. 81
Memorias colectivas. Debates y problematizaciones	Pág. 88
Anexos	Pág. 92
Fuentes bibliográficas	Pág. 107

Introducción|

“*Somos nuestras memorias. Reconstrucción histórica del pueblo de Verónica*” es un trabajo que indaga en torno a la reconstrucción de las memorias colectivas del pueblo de Verónica a través de relatos de adultos mayores. El proceso se centró en las experiencias vividas y el énfasis estuvo puesto en la búsqueda de sentido en torno a esos relatos. Esa reconstrucción de las memorias colectivas se plasmó en un trabajo de producción que consta de un libro y de una muestra fotográfica.

Se debe partir de la base de que no existe una única memoria sino múltiples relatos, a partir de los cuales se seleccionan hechos –sentidos- del pasado como actividad situada en un presente. Los elementos constitutivos de la memoria colectiva son los acontecimientos, las personas y personajes, y los lugares.

El presente proyecto de producción está enmarcado en el Programa de Investigación *Comunicación, prácticas socioculturales y subjetividad* ya que la construcción de la memoria colectiva a través de los diversos relatos de adultos mayores implica indagar en sus subjetividades. Sus testimonios están atravesados por la cultura, la comunicación, las experiencias, conceptos destacados en este programa de investigación.

Cabe destacar que la estructuración del presente texto – que se detalló en el índice precedente- intenta dar cuenta del proceso completo –y complejo- del proceso de tesis. Por lo cual, si bien es un trabajo de producción, se complementó la tradicional memoria gráfica con un marco teórico que aborda los ejes conceptuales que los tesistas retomaron para analizar y recuperar cuestiones vinculadas a las memorias colectivas. De allí nació la organización de este texto que se expone como cuerpo de la tesis.

Origen y Fundamento

La idea de abordar la temática de las memorias colectivas a partir de los relatos de los adultos mayores nació luego del contacto con profesionales que estuvieron trabajando en la zona en relación con la comunicación y los adultos mayores. A partir de allí surgió la necesidad de profundizar esas líneas

de investigación y acción en torno a aspectos que aún no habían sido indagados.

La localidad bonaerense de Verónica se fundó en 1915. Desde sus orígenes fue testigo y protagonista de numerosos procesos que la transformaron y constituyeron desde lo económico, social, político y cultural. Cabe destacar que es ciudad cabecera del partido de Punta Indio, el cual se independizó de Magdalena en el año 1994. En ese contexto, aún no se concretó un proceso en que los habitantes del partido se hayan encontrado con una producción gráfica actualizada. Vale subrayar un dato importante, que refiere a lo que manifestaron las autoridades de Verónica¹: hay escasa información sobre el pasado de la zona, ya que la autonomía con respecto a Magdalena implicó que los archivos queden en ese municipio y no en los organismos públicos veroniquenses.

A su vez, desde la Municipalidad, la Secretaría de Cultura creó una “*Comisión de Patrimonio*” que se ocupa de la conformación de un museo para albergar todos aquellos elementos que hacen al recorrido histórico del Partido de Punta Indio. En el año 2015, Verónica cumplirá cien años de su fundación, realizada en manos de Martín Tornquist. Por todo ello se consideró que reconstruir su memoria colectiva era un proceso ineludible para aunar y comunicar generaciones, para reconocer raíces, para aportar al proceso de elaboración de identidades comunes para todos los veroniquenses.

Justificación

En ese marco, la Universidad es entendida como una institución que debe actuar en articulación con los intereses y las necesidades sociales, no como una entidad aislada. De allí nace la posibilidad de participar en proyectos a través de los cuales los conocimientos profesionales y académicos sean puestos al servicio de diversas iniciativas. Por ello se buscó aprovechar las herramientas del campo de la comunicación social para aplicarlas en todos los ámbitos, destacando de ese modo el rol social de la Casa de Estudios Superiores.

¹ Entrevista con la Secretaria de Cultura del Partido de Punta Indio, Julia Pérez. 25/2/2011

A su vez se pretendió revitalizar el rol de los adultos mayores como generadores y transmisores de cultura. Desde una mirada que se aparte de lo gerontológico se los situó como los constructores de una memoria histórica elaborada a partir de sus propias vivencias, sus recuerdos, sus valores. Se buscó romper con la clausura a la que son sometidos a partir de su anclaje en lo viejo, lo antiguo, lo inerte. El trabajo sirvió para revalorizarlos como presente activo, destacarlos en un rol social siempre vivo, como portadores de matrices culturales históricas.

La elaboración del libro también intentó cubrir un vacío de información actualizada sobre la localidad de Verónica. Es un modo de aunar narraciones, datos y relatos que actualmente se encuentran dispersos en los medios de comunicación, en pequeños libros de décadas anteriores y principalmente en las memorias de los adultos mayores del pueblo. De ese modo la producción reforzó la línea de construcción y recuperación de la memoria como un intento de alentar el intercambio generacional.

Desde el campo comunicacional se puede señalar que la memoria se corporiza en diversos soportes culturales vistos como vehículos de la memoria (libros, museos, películas, por ejemplo). Se tomó como un desafío, entonces, avanzar en la creación de productos gráficos que intentasen materializar esa memoria.

A su vez, fue un modo de trascender el relato comunicacional desde la veta netamente periodística que suele materializarse sólo a través de los medios de comunicación tradicionales (entendiendo a estos como la televisión, la radio y las publicaciones gráficas clásicas tales como el periódico). El trabajo de producción es un intento por establecer un vínculo entre el pasado, presente y futuro de un pueblo como legado material perenne.

Aproximaciones hacia el marco teórico

A lo largo del trabajo se indagó en torno a diversos conceptos, los cuales fueron categorizados como “Palabras Claves” del proceso de tesis: Comunicación/Cultura. Memoria colectiva. Memoria/Historia. Relato. Adultos mayores. Libro. Fotografía

Se partió de comprender a la comunicación en tanto **Comunicación/Cultura**, como un proceso de producción social de sentido, no como mera circulación de información. Indagar en los procesos culturales llevó a considerar el contexto en el que se enmarcó el trabajo para que la comunicación sea considerada en tanto proceso complejo y multifacético. Atravesada por relatos de adultos mayores, la comunicación es pensada como una construcción implicada en la historia y la cultura.

Con respecto a la noción de **memoria**, fue entendida como un proceso subjetivo anclado en experiencias y en marcas simbólicas y materiales. Se retomó la noción de **memoria colectiva** en tanto memorias que son simultáneamente individuales y sociales. En ese marco, los **relatos** de los adultos mayores constituyeron las narraciones de pasados que se tornan colectivos en tanto su elaboración y enunciación.

Cabe destacar que es imposible encontrar una interpretación única del pasado que sea compartida por toda la sociedad porque las memorias son a su vez objetos de disputa en tanto son elaboradas por productores activos históricamente situados (en pasados y presentes). Es decir, los sentidos que construyeron los adultos mayores estuvieron cruzados por diversos ejes (lo político, cultural, histórico, social).

También se vinculó el concepto de memoria al de historia - como relato histórico- , ámbitos que actúan de modo integrado y complementario.

En torno a lo colectivo, también se indagó sobre la relación entre **identidad** y memoria, la cual es de mutua constitución e implica un vaivén, haciendo hincapié en que la memoria tiene un papel altamente significativo como mecanismo cultural para fortalecer el sentido de pertenencia a grupos o comunidades. De allí la elección de trabajar en torno a la memoria colectiva para posibilitar el establecimiento de lazos con las nuevas generaciones.

Es atendiendo a esa múltiple complejidad del concepto de memoria que se abordaron y elaboraron los relatos de los **adultos mayores**, los cuales - enmarcados en procesos subjetivos de cada persona- constituyen fragmentos y recuerdos, con las interpretaciones y entrecruzamientos producto de diversas experiencias.

En ese marco, el libro y la muestra fotográfica fueron elaborados en tanto soportes culturales vehículos de las memorias colectivas. Es por ello que

esas producciones son, a su vez, elementos que hacen al proceso de resignificación de sentidos.

Métodos y técnicas

Retomando lo ya expresado, el presente trabajo se encuadró en el programa de investigación que pretende abordar las prácticas subjetivas y socioculturales. En ese marco, los relatos de los adultos mayores fueron la herramienta principal a construir para trabajar en torno a la memoria colectiva. En base a ello el proyecto se enmarcó en la perspectiva **metodológica cualitativa**.

Con respecto a las técnicas, fueron elaboradas como parte de un proceso flexible, lo cual permitió el no anclaje a grandes estructuras sino que la dinámica de los procesos habilitaba la transformación de algunas preconcepciones establecidas. En ese sentido, en primer lugar se indagó en la búsqueda de **material de archivo** que ayudó a construir diversos ejes de lo que podría denominarse la historia de la localidad de Verónica. Paralelamente se realizaron **entrevistas abiertas** (como primer acercamiento) a adultos mayores.

Una segunda etapa consistió en la elaboración de los relatos de los adultos mayores. La principal técnica fue la **entrevista en profundidad**. También se utilizaron fotos o recortes de diarios para elaborar relatos y construir narraciones basadas en un pasado (técnicas que apoyan la construcción del **relato anamnético**). Todo ello acompañado de **registros en formato fotográfico y escrito** en un cuaderno de notas.

En una tercera etapa se analizaron los relatos de los adultos mayores en un proceso constante de triangulación entre las entrevistas realizadas y el material indagado con anterioridad. En esa etapa entró en juego la creación de ejes analíticos que permitiesen elaborar matrices colectivas en torno a los sentidos vinculados a las memorias colectivas.

En base a ello se construyeron estrategias en pos de la producción del soporte comunicacional gráfico y de la muestra fotográfica, en tanto contenido, intención comunicacional, diseño e incluso posicionamiento político.

■ Algunas experiencias y trabajos anteriores

A la hora de encarar el trabajo de tesis se tuvieron en cuenta materiales previos que habían construido nociones teóricas y prácticas en torno a algunos de los ejes que configurarían la presente labor de investigación y producción.

En primer lugar, se puede mencionar la tesis de grado ***“Viaje en trenes imaginarios. Historias del andén”***². Esta tesis pretende reconstruir a través de relatos de adultos mayores la importancia de los trenes para los habitantes de la zona, que va desde La Plata hasta Pipinas. A través de distintos productos comunicacionales como un libro, exposición de fotografías y un documental, se plasmaron testimonios de personas que estuvieron atravesadas de algún modo en su vida por el ferrocarril, desmantelado a fines de la década del '70.

En primer lugar, lo que se retomó de esta tesis es el trabajo con adultos mayores. También la concepción teórica desarrollada, ya que se los considera un sector relegado por la vorágine de los procesos sociales y se incentiva su revalorización. Otro de los aspectos que se tuvo en cuenta fue la importancia del concepto de “identidad” como un proceso relacional y de construcción.

A su vez, se trabajó en torno a los aportes que se expresan en el libro ***“La comunicación y los adultos mayores”***³. El mismo expone el desarrollo del programa homónimo que se lleva a cabo en la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la UNLP. El Programa está destinado a recrear y potenciar en los adultos mayores aprendizajes, saberes y prácticas con sentido social mediante su incursión en los medios de comunicación, el periodismo y el uso de las nuevas tecnologías. Los profesores de los talleres son graduados y estudiantes avanzados de la carrera.

De este trabajo se retomó, en primer lugar, la perspectiva de los adultos mayores como sujetos portadores de matrices culturales históricas. De allí surgió la problematización eje: “¿Cómo darle voz a estos portadores de

² *“Viaje en trenes imaginarios. Historias del andén”*. Tesis de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la UNLP, 2010. Tesistas: Anabel Pascual; José Miguel Nicolini; María Fe Adrover.

³ *“La comunicación y los adultos mayores”*. Programa de Extensión Universitaria. Editora: Adriana Frávega. Autores: Adriana Frávega; Mariela Carnino, Natalia Domínguez; Fausto Vitale; Viviana Bombelli. Edulp, La Plata, 2008.

memorias e historias locales en espacios colectivos y, simultáneamente, reconocerlos como sujetos situados en transformaciones histórico-sociales operadas en tiempos de la globalización y la mundialización de la cultura?”⁴

Siguiendo esa línea, el Programa propone correrse de una mirada gerontológica y geriátrica sobre los adultos mayores, lo que permite reconocerlos como portadores de subjetividades e identidades.

A su vez se rescató de ese trabajo la intención de recobrar entre jóvenes y mayores la memoria e historicidad de espacios comunes para elaborar propuestas conjuntas de trabajo en los contextos presentes y futuros. Se trata, entonces, de re-elaborar lazos intergeneracionales a partir de las huellas de los momentos históricos y sociales que vivieron los mayores. Desde esa perspectiva la categoría de *memoria* cobra un lugar central en tanto memoria histórica que se reconstruye a partir de testimonios, recuerdos, anécdotas, experiencias y asociaciones. Siempre considerando a los testimonios como memorias vivientes, no estancados en un pasado.

En base a todo lo desarrollado, se construyeron como ejes de trabajo procesual los siguientes objetivos:

■ **Objetivo General**

Reconstruir las memorias colectivas generadas a partir de relatos de adultos mayores que se plasmarán en un libro y una muestra fotográfica.

■ **Objetivos Específicos**

- Elaborar un marco histórico contextual mundial y nacional en relación al pueblo de Verónica.
- Reconstruir los acontecimientos considerados como significativos para el pueblo a lo largo de su historia a partir de indagar en información en soporte fotográfico, documental, sonoro y audiovisual que dé cuenta de la historia de Verónica.

⁴ “La comunicación y los adultos mayores”. Op. Cit. Pág. 36.

- Generar estrategias para la construcción y análisis de relatos de adultos mayores en vinculación con la memoria colectiva.
- Establecer vínculos entre el material indagado (material de archivo) y el producido (relatos de los adultos mayores) en torno al producto gráfico final.
- Generar estrategias comunicacionales – construcción de sentido y técnicas de diseño- para la elaboración de las producciones gráficas –libro y muestra fotográfica-.

Algunas consideraciones en torno a los alcances y limitaciones

En la Tesis de Producción se trabajó con adultos mayores que vivieron o viven en Verónica, Provincia de Buenos Aires.

El eje fue la construcción de relatos y no una mera elaboración historiográfica. Esto implicó que se resignificaran las producciones pasadas, por lo que no se trabajó con una mera repetición de informaciones publicadas en archivos.

Otro punto clave tuvo que ver con la articulación con el Municipio de Punta Indio. Ahora bien, se tomó en consideración que la relación con la Secretaría de Cultura pudo haber sido una limitación por los intereses que representan, por eso se ampliaron los contactos con adultos mayores, otros sectores, instituciones, personajes e incluso hacia la historia no oficial, como lo marca un documental audiovisual⁵ sobre sucesos ocurridos en la última dictadura cívico militar.

A su vez, durante el proceso de realización de tesis hubo un recambio de gestión gubernamental que aportó una diversidad de miradas en cuanto a la búsqueda de material y entrevistados para cumplir los objetivos propuestos.

⁵ “*Ni en los ríos ni en la tumbas*”. Coordinación General: Ricardo Navoni. Escuela de Educación Media n°2 de Verónica. Angular Producciones, diciembre 2005.

Algunas consideraciones sobre la factibilidad

Diversos factores incidieron en la decisión de trabajar en Verónica en la construcción de la memoria con adultos mayores, como futuros comunicadores y egresados de la Universidad Nacional de La Plata.

Proximidad geográfica: Las ventajas geográficas fueron los escasos 80 Kilómetros que separan a La Plata de la localidad de Verónica, la facilidad en las vías de acceso y la amplitud de horarios para trasladarse en cualquier momento de la semana. Estos aspectos fueron una motivación a su vez por la necesidad de articular los conocimientos de los tesistas a distintos lugares de la Provincia de Buenos Aires.

Recursos tecnológicos: La decisión de realizar una producción gráfica no demandó grandes inversiones en materia tecnológica, e implicó contar con un grabador para el registro de entrevistas y cámara de fotos para la etapa de desarrollo. Con respecto al momento de producción del material final, para el diseño, edición, impresión y difusión, se previó la posibilidad de que el Municipio de Punta Indio financie los gastos, por lo que la existencia de **financiamiento** eliminó un obstáculo clave a la hora de trabajar.

La necesidad de un **producto comunicacional** para los habitantes de Verónica es un aspecto que influyó en la decisión de encarar el proyecto. El año anterior un grupo de estudiantes de la Casa de Estudio de los tesistas se había abocado al tema de los ferrocarriles de la zona en respuesta a una necesidad concreta manifestada por los representantes del pueblo. A su vez, existe la posibilidad a futuro de ampliar el proyecto de cara a los cien años del pueblo en 2015, continuando el trabajo de reconstrucción de memorias colectivas en otros pueblos del partido.

Marco teórico|

Uno de los conceptos centrales del presente trabajo de tesis es el de **memoria colectiva** - en tanto la propuesta tenía como objetivo llevar a cabo producciones comunicacionales que la reconstruyeran - ante lo cual se comprendió que se debía considerar a esa noción como un objeto de estudio que ha sido y es trabajado por diversas disciplinas.

Es por ello que una parte del marco teórico está orientado a recorrer el camino que otras disciplinas transitaron en torno al concepto de memoria. Puede pensarse del siguiente modo: cómo diversas disciplinas y momentos de las ciencias sociales han ido formando y transformando ese objeto de estudio, complejizándolo, cargándolo de diversos sentidos y acentuando –e incluso negando- determinados aspectos que lo conforman en tanto su vinculación con los contextos sociales y culturales.

En ese marco se incluyó también la discusión política que cruzó esos vaivenes disciplinares: memoria como necesidad de reconstruir lazos con la historia, con las sociedades; memoria como resistencia contra el olvido; memoria como presente de lucha y transformación; memoria para quiénes y para qué; memoria construida por quiénes.

Recorridos disciplinares en relación a memoria y memoria colectiva

En la actualidad, desde la comunicación se elaboran diversas preguntas epistemológicas que pretenden abordar a la memoria social como objeto de estudio, sea desde la enseñanza, la investigación o el desarrollo profesional vinculado a prácticas periodísticas. Algunos de esos ejes se dedican al análisis de los testimonios, a los vectores de la memoria y a las disputas por las narrativas sociales. La **especificidad comunicacional** está dada por el carácter de construcción de sentido de las memorias sociales. Allí entra en escena con fuerza el concepto de discurso, entendiendo como tal a los relatos de los adultos mayores en el caso de la presente tesis.

Daniel Badenes y Luciano Grassi en su trabajo vinculado a “Memoria, Historia, Comunicación”⁶ sostienen que en las últimas décadas se ha colocado a la memoria – en tanto proceso, objeto y forma de abordaje- en el centro de la escena dando lugar a un campo de estudios sociales sobre la memoria que tiene sus antecedentes a principios del siglo XX. En base a ello plantean los numerosos recorridos y configuraciones de esa zona de estudios. Sitúan los primeros abordajes científicos entre la psicología, la neurofisiología, la biología, la psiquiatría y la etnología.

Las ciencias humanas y sociales empezaron a desarrollar con fuerza preguntas en torno a la memoria a partir del siglo XX. Se introdujeron los cuestionamientos por la subjetividad y por quién recuerda; la mirada pasó de la memoria individual a contemplar lo colectivo. Maurice Halbwachs⁷ fue quien desde una perspectiva sociológica sostuvo la existencia de diversos *marcos sociales de la memoria* tales como el espacio, el lenguaje y el tiempo, los cuales estaban anclados en grupos sociales como la familia o la clase. Sostuvo incluso una distancia entre la memoria colectiva y la histórica.

La primera sería una memoria vivida, oral, normativa, corta, plural. La historia, por su parte, sería prestada, aprendida, escrita, pragmática, larga y unificada. Badenes y Grassi sostienen que en esas conceptualizaciones se basarán con posterioridad las críticas de otros autores que niegan el carácter armónico de la construcción de las memorias colectivas. Por el contrario serán consideradas como terrenos cruzados por hegemonía e intereses de sectores contrapuestos. Ese será un nuevo enfoque sobre la memoria atravesado por el conflicto y las luchas de poder. Es decir, se pondrá el eje en las luchas de sentido.

En la década de los '70 y '80 se posó la mirada sobre la historia oral, el interés por las micro historias y se plantearon cruces entre la historia y la antropología. Todo ello enmarcado en un contexto global que abordaba en su construcción de memoria, procesos de guerras, masacres, genocidios, dictaduras, tradiciones post-coloniales y crisis sociales.

⁶ BADENES, D. y GRASSI, L. (Comp.). “*Historia, Memoria y Comunicación. Documentos de trabajo*”, Departamento de Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Quilmes, Bernal, 2011.

⁷ Maurice Halbwachs (1877-1945). Sociólogo.

En ese marco el concepto de memoria se instaló con fuerza en las ciencias sociales de la mano de Pierre Nora⁸ quien problematizó la idea de *lugares de la memoria* como no reducciones a objetos puramente materiales, físicos, palpables, visibles, sino también en su dimensión abstracta, simbólica. Es entonces cuando comenzó a hablarse de *lugares de la memoria* no sólo como monumentos, sino también como ceremonias, emblemas, discursos y conceptos.

En la década del '90 se trabajaron nuevas miradas, tales como la de Tzvetan Todorov quien en "Los abusos de la memoria"⁹ invitó a reflexionar acerca de la necesidad de políticas de la justa memoria. Sus indagaciones hicieron hincapié en el para qué recordar.

A nivel latinoamericano los estudios sobre la memoria empezaron a cobrar forma a partir del programa dirigido por Elizabeth Jelin¹⁰ que congregó a decenas de investigadores en el Cono Sur. La autora reforzó la discusión en torno a memorias socialmente construidas desde un presente que recupera sucesos del pasado y los reconstruyen en un nuevo relato con omisiones y silencios.

Allí se puede establecer el anclaje de la presente tesis desde una perspectiva comunicacional: se trata de la elaboración, re-elaboración y circulación de sentidos sobre el pasado, en una dimensión colectiva o pública y socialmente condicionada¹¹. Pero a su vez, recuperando viejas discusiones, los interrogantes se vincularon también con quiénes elaboran esos relatos y cómo se transmiten. Este trabajo de investigación/producción intentó abordar a la memoria como producción de sentido, desde las disputas de representaciones sobre el pasado. En ese trayecto el posicionamiento está dado en el cruce entre la comunicación y la cultura, lo cual coloca a este proceso de producción en el centro de debates no sólo académicos sino también políticos.

⁸ Pierre Nora (1931). Historiador. Trabajos vinculados a memoria e identidad.

⁹ TODOROV, T. "Los abusos de la memoria". Paidós, Barcelona, 2000. Todorov es lingüista, filósofo, crítico literario e historiador.

¹⁰ Elizabeth Jelin, socióloga argentina. Sus trabajos se vinculan a los derechos humanos, las memorias de la represión política, la ciudadanía y los movimientos sociales.

¹¹ BADENES, D. y GRASSI, L. (Comp.). Op. Cit. Pág. 13.

Perspectiva Comunicación/Cultura

La presente tesis está anclada en una perspectiva de Comunicación/Cultura en tanto producción de sentido. Es una mirada que en la década del '80 en Latinoamérica significó empezar a centrar la atención en los sectores ocultos y no visibilizados. Desde esta perspectiva se asumió a la comunicación como comunicación/cultura, como un proceso de producción de sentido, no como mera circulación de información e imposible de separarlo del concepto cultura, por lo que la barra implica complementariedad en sus desarrollos. Se partió de considerar como marco general a los Estudios Culturales en tanto otorgaron relevancia al sujeto y le dieron énfasis a su capacidad creativa. Es por ello que los conceptos de poder, lo simbólico y subjetividad comienzan a cobrar relevancia para comprender los procesos sociales.

En tanto *sujetos* se adhirió a las perspectivas teóricas comunicacionales que deciden - políticamente- construir a ese sujeto pensándolo y analizándolo como anclado en las particularidades de los países de Nuestra América. Se trata de pensar una perspectiva comunicacional latinoamericana que tenga en cuenta las luchas contemporáneas por reconstruir el pasado y elaborar relatos de memorias colectivas. Con esto se pretende señalar que si bien las categorías implícitas de poder y conflicto son centrales, no pueden pensarse en abstracto sino en coyunturas históricas concretas.

Lo comunicacional fue entendido como procesos simbólicos que cruzan los silencios, los olvidos, las selecciones para recordar, las tensiones, los vínculos entre relato e historia. Carácter simbólico que a su vez posee capacidad performativa, que define horizontes de posibilidades, de significaciones; que señala, crea conflictos, interpela.

Programa de investigación

Se enmarcó el Proyecto de Producción en *Comunicación, prácticas socioculturales y subjetividad* ya que la construcción de la memoria histórica a través de los diversos relatos de adultos mayores implica indagar en sus

subjetividades. Sus testimonios están atravesados por la cultura, la comunicación, las experiencias, conceptos destacados en este programa de investigación.

La memoria histórica no es una mera suma de recuerdos de sucesos estancos delimitados en una línea del tiempo. Por el contrario, se apostó a elaborar y reelaborar líneas que complejicen la memoria colectiva producto de complejas y variables relaciones cruzadas por factores socioculturales.

Acercamiento al concepto de memoria colectiva

- **Memoria colectiva**

El punto de partida para empezar a hablar de memoria es reconocer que no existe una única memoria o visión de la historia sino que son diversos discursos que en determinados contextos históricos se instalan como hegemónicos. A su vez es imposible encontrar una única memoria, visión o interpretación que sea compartida por toda una sociedad. Puede variar el consenso, en mayor o menor grado, mayor o menor aceptación. Siempre habrá otros relatos, otras interpretaciones paralelas, alternativas. Se trata de luchas por el sentido acerca de lo ocurrido en un pasado mediato o inmediato. En el caso de las memorias, las mismas se construyen a partir de experiencias humanas que no siempre contemplan vivencias propias, sino también a partir del relato de otros. Es por ello que los sentidos entran en pugna, se construyen y reconstruyen en relación con otros.

La socióloga Elizabeth Jelin¹² sostiene que lo que conviven son multiplicidades de tiempos y de sentidos junto a la constante transformación y cambio en actores y procesos históricos. Esos son algunos de los elementos que hacen a la complejidad de la memoria. Trabajar en torno a la memoria implica involucrarse con recuerdos y olvidos, narrativas y silencios. En una primera instancia puede sostenerse que la capacidad de recordar y olvidar es singular. Cada sujeto elabora sus propios recuerdos y posee la capacidad de

¹² JELIN, E. “*Los trabajos de la memoria*”. Siglo veintiuno, España, 2002.

activar el pasado en el presente. Pero ese proceso no ocurre en individuos aislados sino que están situados en redes sociales, institucionales, culturales. De allí surge la inmediata vinculación entre lo individual y social. Siempre que un sujeto recuerda, lo hace ubicado, condicionado por sus contextos sociales específicos.

Es por ello que cuando se habla de memoria colectiva no debe pensársela como una entidad aislada que existe por fuera de los sujetos sino que se trata de memorias compartidas, producto de interacciones múltiples encuadradas en marcos sociales y en relaciones de poder. “Lo colectivo de las memorias es el entretejido de tradiciones y memorias individuales, en diálogo con otros, en estado de flujo constante, con alguna organización social (...) y con alguna estructura, dada por códigos culturales compartidos”¹³, reflexiona Jelin. Ello convoca a poner el énfasis en los procesos de construcción de esas memorias colectivas, lo cual implica a su vez dar lugar a diversos actores sociales en términos de los hegemónicos y los excluidos.

- **Dimensión social y comunicativa**

A su vez, considerar a la memoria como social en tanto proceso de relaciones y prácticas sociales, implica también situar al lenguaje y la comunicación como fundamentales. Se trata de significados compartidos en diversos momentos históricos. Puede pensarse que una dimensión del carácter colectivo de la memoria se manifiesta en su función comunicativa. Función que se expresa en el lenguaje para dar cuenta de la construcción de los pasados que se recuerdan. A su vez toda narración en tanto discurso implica participación de otros.

Hacer hincapié en la memoria como narración puede vincularse a un *hacer memoria* poniendo el eje en la idea de construcción y proceso. El sujeto pasa a ser constructor de un sentido del pasado en un relato comunicable. Sin embargo, es siempre del presente desde donde se recuerda. La interrogación sobre el pasado es un proceso intersubjetivo del presente: acción social que supone diálogo e interacción en determinados contextos históricos.

¹³ JELIN, E. Op. Cit. Pág. 22

Siguiendo con las reflexiones de Elizabeth Jelin, pueden plantearse dos tipos de memoria: las habituales y las narrativas¹⁴. Las narrativas son aquellas que construyen sentidos en torno al pasado. En ese proceso los olvidos y los silencios ocupan un lugar central, ya que toda narrativa implica una selección. La memoria siempre es selectiva. Cabe destacar que no debe concebirse al olvido desde una perspectiva de falta, como una ausencia. Porque aludir a la memoria implica referirse al olvido, son dos componentes de un mismo proceso. A su vez, no hay un único tipo de olvido “sino una multiplicidad de situaciones en las cuales se manifiestan olvidos y silencios, con diversos usos y sentidos”¹⁵. Olvidos que pueden responder al propio devenir histórico o a una propia voluntad política de olvido y silencio. No sólo en términos de políticas de Estado sino también en alusión a investigadores o comunicadores que deciden qué relatos históricos construir.¹⁶

En ese marco, el pasado deja huellas y marcas materiales y simbólicas. Jelin las denomina *huellas mnémicas* que no sólo intervienen en la dinámica psíquica de las personas sino también en el mundo simbólico. Pero esas huellas, si no son evocadas y ubicadas en un marco que les dé sentido, no constituyen en sí mismas memorias.

En esa voluntad de silencio, de no transmitir, también pueden expresarse deseos de no herir a otros, de no transmitir sufrimientos o el temor a la incompreensión.

Cabe destacar que los elementos que constituyen las memorias sociales son los acontecimientos vividos personalmente o por otros sujetos del grupo del cual la persona siente pertenecer. Pero la memoria también está constituida por personas, personajes y lugares, los cuales intervienen como unidades significativas. Pero siempre debe tenerse en cuenta que los pueblos y los grupos seleccionan qué recordar. Ahora bien, esa selección implica tensión y conflicto en tanto confluyen diversos relatos. Se trata de procesos de negociación y consensos en la construcción de esa subjetividad.

¹⁴ JELIN, E. Op. Cit. Pág. 28

¹⁵ JELIN, E. Op. Cit. Pág. 29

¹⁶ Las memorias habituales hacen alusión a los procesos mnémicos cotidianos que implican aprendizajes vinculados a rutinas, comportamientos habituales, no reflexivos y repetidos.

- **Tensión pasado/presente**

Al volver sobre la idea de pasado no debe concebirse al proceso de la memoria como lo anclado en lo atemporal. Por el contrario, la paradoja de la memoria es que se interroga sobre el sentido del pasado desde el presente. Se trata de instalar el pasado en el presente como construcción retroactiva pero desde la temporalidad más mediata. Podríamos sostener, simplemente, que el pasado surge con la memoria pero la memoria se hace en el presente.

A su vez es una articulación con el futuro ya que en el presente todos los futuros son posibles, todos los futuros se inician en el presente, a la vez que los pasados habitan al presente. Ya se sostuvo que el pasado se construye constantemente mediante discursos, memorias y olvidos. Pero esa construcción se hace desde una selección del presente, pensando y significando también al futuro. De allí que sea fundamental considerar que no todos los sujetos viven el presente en las mismas condiciones, lo cual da lugar a que las construcciones del pasado se constituyan en diversos relatos e interpretaciones. Es por ello que resulta erróneo considerar a la memoria como simple conservación de hechos del pasado. Toda memoria es compartida en el presente y “se construye en cada relación, mediante la negociación, la dialéctica, la justificación y la acción conjuntas”, tal como sostiene el psicólogo social Félix Vázquez¹⁷

- **Conflicto**

Retomando lo expresado hasta el momento “la construcción de la memoria como proceso comunicativo aborda las apropiaciones y disputas sobre los sentidos del pasado”¹⁸. Una memoria es colectiva cuando es producto de una interrelación social, de una comunicación que elige del pasado lo que es relevante y significativo para un grupo. En esa selección es donde se encarna el poder. En la relación entre lo individual y lo colectivo siempre hay

¹⁷ VAZQUEZ, F. “*La memoria como acción social. Relaciones, significados e imaginario*”. Temas de Psicología, Paidós. España, 2001. Pág. 131. Vázquez es psicólogo social.

¹⁸ AON, L. y VAMPA M.S. “*Comunicación y arte. Aportes para la memoria colectiva*”. Tesis de grado. Facultad de Periodismo y Comunicación Social, UNLP, año 2008. Pág. 27

contradicciones, tensiones, conflictos, huecos, integración y negociación. Jelin sostiene que “la realidad es compleja, contradictoria, llena de tensiones y conflictos. La memoria no es una excepción”¹⁹.

A su vez, explica Jelin, si bien el pasado “ya pasó”, es algo determinado, el futuro es lo incierto. Lo que sí puede cambiar es el sentido del pasado, sujeto a reinterpretaciones ancladas en la intencionalidad y en las expectativas hacia ese futuro. En ese contexto los agentes sociales “se ubican en escenarios de confrontación y lucha frente a otras interpretaciones, otros sentidos, o contra olvidos y silencios”²⁰.

En ese marco, la intención comunicativa de los relatos mnémicos pasa a intentar establecer, convencer y transmitir una narrativa que pueda llegar a ser aceptada. En un marco más amplio, la construcción, mantenimiento, reproducción y cambio social están relacionados con la memoria y el olvido, qué debe recordarse y qué debe olvidarse. Puede plantearse, entonces, que los discursos sobre la memoria son reflejo de cómo se concibe el campo social. Las narraciones pueden favorecer la reproducción y el mantenimiento del orden social pero también puede alterarlo. Porque a través de la memoria no sólo se construye el pasado sino que también se crean nuevos escenarios y nuevas condiciones para hacer memoria y emprender nuevas interpretaciones y acciones. En ese sentido, se propician diferentes puntos de partida para modificar los significados del pasado, del presente y del futuro. Por ello los relatos siempre son objetos de disputa.

Jelin plantea la necesidad de correr la existencia del poder de las palabras mismas. Según la autora, el poder está en la autoridad que representan esas palabras y en los procesos ligados a las instituciones que las legitiman: “La memoria como construcción social narrativa implica el estudio de las propiedades de quien narra, de la institución que le otorga o niega poder y lo autoriza a pronunciar las palabras (...)”²¹. Desde el punto de vista comunicacional, se trata de luchar por las representaciones del pasado en tanto lucha por la legitimidad y el reconocimiento. En esas luchas por el sentido

¹⁹ JELIN, E. Op. Cit. Pág. 37

²⁰ JELIN, E. Op. Cit. Pág. 39

²¹ JELIN, E. Op. Cit. Pág. 35

deben considerarse no sólo a las personas e instituciones, sino también a las conmemoraciones y los lugares.

- **Marcas de la memoria**

Cuando se pretende analizar la memoria colectiva e indagar sobre lo público debe atenderse a lo que la socióloga Jelin denomina como *emprendedores de la memoria*. Se trata de las dinámicas en torno a las fechas, los aniversarios y las conmemoraciones. Puede considerarse que son coyunturas de activación de la memoria, tales como fechas fundacionales de un pueblo o una institución. Son marcas de la memoria cargadas de sentido que cambian a través del tiempo, “a medida que las diferentes visiones cristalizan y se institucionalizan, y a medida que las nuevas generaciones y nuevos actores les confieren nuevos sentidos”²².

Con respecto a los lugares, deben ser considerados como marcas del espacio. Son objetos materiales ligados con acontecimientos pasados que son elegidos por diversos actores para inscribir territorialmente las memorias, como por ejemplo placas y monumentos. Retomando la idea de conflictividad en torno a los discursos de la memoria, las luchas por los monumentos y los recordatorios enfrentan las iniciativas de diversos grupos sociales. En el fondo, es la lucha y confrontación por el relato que se va a transmitir con esa marca.

Pero esa lucha de sentidos no está implicada solamente en marcas o monumentos que nacen en el presente sino que las controversias renacen con el sentido del pasado que se altera con el paso del tiempo histórico, político y cultural. Devenires, imposiciones y negociaciones que implican procesos de resignificación. Entonces pueden resurgir visiones, narrativas alternativas y nuevos conflictos.

Ligado a la disputa por el sentido de los emprendedores de la memoria puede incluirse el tema de la institucionalización como garantizadora de legitimaciones y de preservaciones de experiencias pasadas. “La institucionalización constituye un referente de legitimidad y legitimación; indica cómo las cosas han sucedido y cómo las cosas deben suceder”, sostiene

²² JELIN, E. Op. Cit. Pág. 52

Vázquez²³. En ese marco, las conmemoraciones son uno de los principales instrumentos de la institucionalización de la memoria. De allí que el mejor modo de trabajar en torno a los sentidos de la memoria sea presentarla bajo la forma de un acontecimiento, una figura personal o un lugar. De todos modos el significado de las conmemoraciones se remodela, se reactualiza constantemente en función de las categorías del presente.

- **Memoria e identidad**

La memoria colectiva guarda también estrecha relación con el concepto de identidad. El núcleo de cualquier identidad individual o grupal está ligado a un sentido de permanencia a lo largo del tiempo y del espacio. La identidad es concebida como un concepto social y relacional. Gilberto Giménez²⁴ lo entiende como una red de pertenencias sociales, atributos y narrativas personales.

Identidad y memoria poseen una relación de mutua constitución, ya que para fijar ciertos parámetros de la identidad el sujeto selecciona ciertos hitos, ciertas memorias que lo ponen en relación con otros. A su vez, en ese juego de identificación y diferenciación se construyen en marcos sociales para encuadrar las memorias. “La constitución, la institucionalización, el reconocimiento y la fortaleza de las memorias y de las identidades se alimentan mutuamente”, sostiene Jelin²⁵.

En el presente trabajo de tesis se comprendió que los relatos de los adultos mayores estaban atravesados por la construcción histórica que llevarán a cabo en sus relatos por los procesos identitarios que los enmarcan. La identidad puede ser tenida en cuenta como un mecanismo selectivo que hace al sujeto privilegiar algunos recuerdos por encima de otros, aplicar determinados procesos de selección del pasado y no otros.

²³ VAZQUEZ, F. Op. Cit. Pág. 130.

²⁴ ²⁴ GIMENEZ, G “*Estudios sobre la cultura y las identidades sociales*”. México, CONACULTA-ITESO. 2007. Capítulo II, Cultura e identidades. Giménez es sociólogo.

²⁵ JELIN, E. Op. Cit. Pág. 25

- **Tensión memoria/historia**

Intentar ahondar en reconstrucciones de la memoria colectiva de la ciudad de Verónica implicó inmiscuirse en recorridos históricos. Ahora bien, dado que la perspectiva de trabajo y análisis es la Comunicación Social, resultó necesario complejizar la mirada en los cruces con esa disciplina, trazar fronteras y límites sin que ello implique descartar preguntas provenientes desde lo histórico.

La relación entre memoria e historia ha sido y es una preocupación en el campo académico de las ciencias sociales. Sin intentar acotar el debate, el posicionamiento se ancló en la discusión entre quienes se aferran a la reconstrucción de lo que ocurrió y quienes incorporan la subjetividad y la significación. En esos cruces las visiones más conservadoras postulan una oposición entre memoria e historia. La memoria sería la creencia acrítica, el mito, la invención del pasado. La historia sería lo fáctico, comprobable, lo que realmente ocurrió.

Puede, sin embargo, correrse de esa dicotomía e incorporar la preocupación por la subjetividad, “por la construcción de identidades sociales en los escenarios de acción, por el papel activo y productor de los sujetos individuales y colectivos (...)”²⁶, tal como sostiene Jelin. Desde la perspectiva asumida por los tesistas, el abordaje de los sentidos del pasado pone en cuestión la relación entre las memorias y las verdades históricas. Se trata de construir significación en torno a los acontecimientos del pasado, no de una vez y para siempre, ni de modo lineal o directo. Se trata de vincular los dinamismos de la historia y de las memorias problematizando a partir de los relatos de diversos actores. En ese sentido se consideró una dialéctica entre memoria e historia en tanto la memoria es una fuente para la historia, incluso como estímulo en la elaboración de la agenda de la investigación histórica. Pero a su vez, “la historia permite cuestionar y probar los contenidos de las memorias y esto ayuda en la tarea de narrar y transmitir memorias críticamente

²⁶ JELIN, E. Op. Cit. Pág. 65

establecidas y probadas”²⁷, contexto de cruces y tensiones en donde deben surgir las preguntas para la reflexión.

En los acontecimientos considerados como parte de la historia reciente el escenario se complejiza aún más. A medida que los relatos de la memoria y sus interpretaciones se multiplican se puede asistir a una conversión de la memoria en historia. Puede plantearse en términos de objetivación de un pasado que se construye en referente y confirmación de una determinada interpretación²⁸.

Desde el punto de vista de los adultos mayores, como constructores y productores de relatos, problematizar la relación entre memoria e historia permitió marcar ubicaciones sociales de los actores y sus sensibilidades a la vez que construir el escenario político en el que estuvieron y están insertas las luchas de sentidos que los enmarcan.

Estableciendo vinculaciones concretas, la cronología histórica, en término de temporalidades, permite situar procesos y acontecimientos históricos del pasado a partir de los cuales crear significaciones. Por ejemplo, las fechas conmemorativas del pueblo se encuadran en hechos históricos que se elaboran como marcas de la memoria. De ese modo es que se trabajó la dialéctica antes planteada: partir de acontecimientos históricos elaborados como tales para elaborar sus significaciones; a su vez desentrañar cuáles son las significaciones que entraron en juego en determinados acontecimientos –o personas- para ser elaborados como históricos.

A su vez debe interrogarse esa construcción sobre el pasado histórico pero siempre desde las urgencias del presente. Pilar Calveiro retoma la idea de que el pasado siempre se indaga desde las necesidades actuales. Sostiene que el proceso debe tratar de “recuperar la historicidad de lo que se recuerda, reconociendo el sentido que en su momento tuvo para los protagonistas, a la vez que visitar el pasado como algo cargado de sentido para el presente”²⁹.

²⁷ JELIN, E. Op. Cit. Pág. 75

²⁸ VAZQUEZ, F. Op. Cit. Pág. 58.

²⁹ CALVEIRO, P. *“Política y/o violencia. Una aproximación a la guerrilla de los años 70”*. Grupo Editorial Norma. Argentina, Buenos Aires, 2005. Pág. 11.

- **Usos de la memoria**

“Sin duda, todos tienen derecho a recuperar su pasado, pero no hay razón para erigir un culto a la memoria por la memoria, sacralizar la memoria es otro modo de hacerla estéril. Una vez restablecido el pasado, la pregunta deber ser ¿Para qué puede servir y con qué fin?”³⁰, sostiene Todorov.

Tal como se sostuvo con anterioridad, la memoria por su carácter construido y por ser un proceso conflictivo está inserto en el movimiento y el cambio. Se mencionó, también, su carácter de construcción de presente y de posibilidad de futuro. Es por ello que Todorov sostiene que dotar de sentido al pasado debe conllevar una reflexión que se pregunte por qué y para qué hacer memoria para el hoy y para mañana. ¿Cuál es el rol que ese pasado debe tener en el presente? ¿Cuáles son las condiciones de futuro que genera?

En ese marco, Todorov plantea dos tipos de memorias: la literal y la ejemplar. En la literal se preservan casos únicos, intransferibles, que no conduce a nada más allá de sí misma. La memoria ejemplar, en cambio, permite significar el pasado en vistas del presente. Apelar a la memoria ejemplar implica superar lo privado e inmiscuirnos en el pasado para elaborar reflexiones y significados que puedan convertirse en principios de acción para el presente.

Un posicionamiento desde esta perspectiva implica incluir la discusión en torno al conflicto y al poder. Sitúa en el campo de la disputa de interpretaciones y obliga al debate acerca de no sólo qué se recuerda sino también quién lo hace. Jelin plantea este debate en el plano de los emprendedores de la memoria y se pregunta ¿Quiénes encarnan las verdaderas memorias? ¿Quién tiene el poder en los relatos?

- **Lo intergeneracional. Transmisión**

“La repetición puntual de un mismo relato, sin variación, a lo largo de los años, puede representar no el triunfo de la memoria, sino su derrota. Por una parte, porque toda repetición *seca* el relato y los oídos que lo escuchan y por

³⁰ TODOROV, T. “*Los abusos de la memoria*”. Paidós, Barcelona, 2000. Pág. 33.

otra, porque la memoria es un acto de recreación del pasado desde la realidad del presente y el proyecto de futuro”³¹, reflexiona Pilar Calveiro.

La construcción de significados en torno al pasado cobra especial relevancia en tanto se produzcan procesos de transmisión. En primera instancia puede plantearse en términos de intercambio generacional, entendiendo a la generación como un colectivo cruzado por tiempos y espacios históricos compartidos. Puede postularse incluso en términos de vivencia o destino en común. En ese marco situamos a los adultos mayores – en tanto *antigua* generación – y a los jóvenes – como *nueva* generación –.

Tal como se sostuvo con anterioridad, la memoria vincula pasados con expectativas futuras, poniendo siempre el énfasis en cuáles son los sentidos que se le otorgan al pasado. Jelin explica que no se trata de una transmisión lineal, en términos de herencia compacta, sino que lo que debe fomentarse es la integración a las elaboraciones de viejas generaciones. Ello permitiría hablar de *transmisión activa*, aún cuando una generación haya vivido una experiencia y la otra no. En este proceso juegan roles fundamentales las tradiciones y las costumbres como estructuras de poder que pugnan por autorizar y legitimar relatos. Las instituciones tradicionales, tales como la Iglesia y los estratos sociales, han sido durante mucho tiempo los marcos sociales para la memoria. La socióloga Jelin sostiene que actualmente ese funcionamiento social parece sufrir alteraciones: “Vivimos una época en que las tradiciones están sometidas a múltiples visiones críticas, en que las visiones jerárquicas ancladas en saberes canónicos están sujetas a profundas recomposiciones y en que una pluralidad de nuevos sujetos reclama su lugar en la esfera pública”³².

Es en ese marco en que se deben considerar diversidad de experiencias y sentidos del pasado. Ello no implica buscar sólo nuevas voces en las generaciones pasadas sino también intentar construir nuevos sentidos en torno a relatos de personas e instituciones tradicionales. A ello se le debe sumar el papel activo de las denominadas nuevas generaciones en tanto se los considere como recreadores de esos sentidos en tanto reinterpretores y resignificadores. De allí el llamado de Calveiro a la no repetición o

³¹ CALVEIRO, P. Op. Cit. Pág. 11.

³² JELIN, E. Op. Cit. Pág. 124

memorización, sino que deben propulsarse acercamientos a sujetos y experiencias como instancias de diálogo.

Perspectiva comunicacional vinculada a la memoria colectiva

Allí entran las nuevas subjetividades a releer la historia, las verdades elaboradas, siempre considerando los nuevos contextos, los nuevos marcos sociales. En este punto es que la presente tesis no está anclada en una mera construcción de información y saberes, sino en la transmisión de sentidos del pasado. Porque los conocimientos no son piezas sueltas, sino que se apostó a la construcción de narrativas del pasado que cobren sentido en marcos interpretativos socialmente compartidos. En ese contexto se situó a las denominadas nuevas generaciones en un rol activo en tanto posibles cuestionadores de las marcas y huellas del pasado. En ese camino las producciones comunicacionales fueron asumidas como vehículos de la memoria que transmiten sentidos del pasado de la ciudad de Verónica con la intención de generar preguntas en las nuevas generaciones, crear nuevas instancias para el debate.

La dimensión comunicativa se traduce en resignificaciones colectivas y compartidas. Se retomó a Jesús Martín Barbero³³ quien sostiene la existencia de un *mercado de la memoria* en el que los procesos mnémicos son meros objetos de consumo fugaces para el acercamiento al pasado. Contra esa mercantilización cuasi banal se buscó construir producciones comunicacionales-culturales que intenten acercarse a las significaciones que puedan construirse y reinterpretarse, todo ello provisto de un carácter de conflicto.

Es para ello que se complejizó el concepto de memoria social y fue entrecruzado con el de memoria colectiva, para a partir de allí ahondar en conceptualizaciones antes trabajadas: conflicto, poder, relación memoria/historia, la intervención de lo material en el plano de lo simbólico, las identidades sociales. Esas categorías, su explicitación y análisis permitieron trabajar en torno a la construcción de relatos de adultos mayores. Son

³³ MARTÍN-BARBERO, J. "Comunicación y construcción social de las edades". Extraído de <http://www.comminit.com/la/node/150406>. Consultado año 2012.

categorías que se hacen presentes en la tarea como comunicadores sociales a la hora de encarar el trabajo con los adultos mayores, a la vez que alertan sobre la necesidad de asumir el proceso de elaboración de un producto comunicacional vinculado a la memoria colectiva, como un proceso cruzado por tensiones y complejidades.

Es a partir de la reflexividad en torno a esos conceptos que se encaró la reflexión metodológica, el trabajo de campo y la producción comunicacional.

Marco Metodológico

Hacia una conceptualización de la categoría de *relato* en vinculación con la memoria colectiva

“El relato de vida es un intento por descubrir lo social, en el cual la comunicación adquiere un lugar central, siendo el sujeto el protagonista.”

Nancy Díaz Larrañaga.
El relato de una vida: apuntes teóricos-metodológicos en comunicación

En los cruces entre historia, memoria y comunicación los testimonios se han articulado como parte de la investigación en torno a la memoria social. Es necesario remontarse a los usos que han tenido los testimonios principalmente en las sociedades que atravesaron pasados traumáticos. En esos casos la memoria jugó un rol de denuncia y formó parte de estrategias contra el olvido.

En el presente trabajo de tesis se retomó desde la mirada comunicacional a los relatos en función del análisis de fenómenos sociales y colectivos. La Licenciada en Comunicación Social Nancy Díaz Larrañaga sostiene que es una técnica –o enfoque- de vasta tradición en las Ciencias Sociales, pero no así en comunicación. Propone que para crear ese enfoque, hay que correrse de la concepción transdisciplinar, “ya que seguir pensando desde las disciplinas nos vuelve a colocar límites y fronteras”³⁴, marco en el cual el desafío es romper esas barreras para poner en el centro los procesos y a partir de allí construir nuevos objetos. “Somos nuestras memorias...” avanzó en ese sentido, intentando situar a los relatos de los adultos mayores en pos de descubrir lo social, donde la comunicación toma un lugar central. Aún cuando el objetivo general estaba vinculado a una producción, en tanto soporte cultural –tales como la muestra y el libro- , ante todo, este trabajo apuntó a la producción de sentidos y significaciones sociales.

Aún desde ese posicionamiento, la academia ha desconfiado del uso de las narraciones orales. Algunas de las críticas se han centrado en los siguientes ejes: desconfianza de la primera persona como productor directo de un relato, de la cercanía con el objeto como fuente de legitimidad;

³⁴DÍAZ LARRAÑAGA, N. “El relato de una vida: apuntes teóricos-metodológicos en comunicación”. Revista Latina de Comunicación Social. La Laguna (Tenerife), octubre de 1999, número 22. Artículo consultado en <http://www.ull.es/publicaciones/latina/a1999coc/33vanancy.html> , junio de 2012.

preocupación por la multiplicación de narraciones; conflictividad en torno a la falta de contemporaneidad entre el hecho que se narra y el momento de la narración³⁵.

En el presente caso se retomaron a los relatos como construcciones situadas en contextos históricos macro y micro. En consonancia con lo expuesto sobre las complejidades de la memoria social, en la construcción de relatos nunca hay un solo sujeto, sino que se narra con alguien y para alguien. Toda narración contiene diferentes destinaciones, interlocuciones y fuentes. Una mirada que recupera a los relatos en tanto discursos. A esas complejidades se le debió sumar la distancia temporal entre los hechos relatados y el momento en el que se los relata. Allí entraron en juego nuevas experiencias e interpretaciones en tanto temporalidades diversas.

Siguiendo los aportes de Díaz Larrañaga, fue preciso atender a la diferenciación entre “Historia de vida” y “relato de vida”. La primera técnica hace alusión a estudios sobre una persona determinada. El relato de vida, en cambio “es una entrevista que busca conocer lo social a través de lo individual”³⁶. No se examina la veracidad absoluta, no importa si dice todo ni si respeta el orden cronológico. De hecho, Díaz Larrañaga explica que mientras el tiempo cronológico se construye con la sumatoria de acciones del sujeto, el tiempo de la memoria no respeta acciones ni se articula necesariamente con acciones, sino que juega en el plano de las relaciones entre experiencias³⁷.

Desde el enfoque comunicacional, y para establecer tensiones y distancia con el campo histórico, los relatos fueron abordados en tanto posibilidades de lectura, de interpretación. Tal como se mencionó con anterioridad, el relato histórico puede pasar a formar parte de la memoria colectiva en tanto sea utilizada como conocimiento significativo para elaborar una comprensión de la realidad y configurar la acción concreta de las personas.

³⁵Ejes planteados en OBERTI, A. “Archivos orales: lo que dicen los testimonios”, pág 70, en BADENES, D. y GRASSI, L. (Comp.). “Historia, Memoria y Comunicación. Documentos de trabajo”, Departamento de Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Quilmes, Bernal, 2011.

³⁶DÍAZ LARRAÑAGA, N. “El relato de una vida: apuntes teóricos-metodológicos en comunicación”. Op. Cit.

³⁷DÍAZ LARRAÑAGA, N “Encrucijada temporal”. en Anuario de investigaciones 2004, La Plata, Facultad de Periodismo y Comunicación Social, UNLP, 2005, pp. 192-198. Artículo consultado en <http://www.anuariodeinvestigaciones.com/2004/09/encrucijada-temporal-nancy-diaz.html>, en septiembre de 2012.

En esta tesis, la labor de construcción de relatos de adultos mayores estuvo en una constante tensión con lo historiográfico. Desde ese campo se ha desarrollado un largo debate acerca del rol de los testimonios, de los archivos orales, de las narraciones como documentación histórica, de la discusión entre objetividad y subjetividad, veracidad científica. En este caso, la perspectiva asumida apuntó a comprender a los relatos como construcciones cargadas de sentidos. En ese punto es que se retorna a lo propuesto en torno a la memoria colectiva: silencios, tensiones entre temporalidades pasada-presente-futuro, categorías de poder representadas en lo legitimado, lo oficial y lo silenciado, presencia y ausencia de monumentos y emprendedores de la memoria.

Con anterioridad se desarrolló el concepto de memoria colectiva en tanto procesos subjetivos simultáneamente individuales y sociales que se encuentran ligados a experiencias y marcas simbólicas y materiales. Recuperamos a los relatos de los adultos mayores en tanto narraciones de pasados que se tornan colectivos también en tanto su elaboración y enunciación. Ahora bien, cabe volver sobre la idea de que no existe una única interpretación del pasado, ante lo cual esos relatos se constituyen en objetos de disputa.

Uno de los puntos de partida es comprender a los adultos mayores como productores activos históricamente situados. Están cruzados y condicionados – mas no determinados – por dimensiones políticas, culturales, históricas y sociales. A su vez, es necesario que se recuerde que los nuevos procesos históricos, las nuevas coyunturas y escenarios sociales y políticos producen modificaciones en los marcos interpretativos para la comprensión de la experiencia pasada y construcción de expectativas futuras.

Es a partir de esas conceptualizaciones que se elaboró el marco metodológico para la construcción y análisis de relatos de los adultos mayores en vinculación con la elaboración de memorias colectivas.

Métodos y técnicas

Es importante destacar que el presente trabajo se encuadra en el programa de investigación que aborda las prácticas subjetivas y

socioculturales. En base a ello el proyecto se enmarca en la perspectiva metodológica cualitativa.

Desde ese posicionamiento, la construcción de los objetos de estudio fue comprendida como una actividad del propio investigador quien intenta hacer sentido de aquello que está investigando; interpreta; construye objetos y se involucra, en disidencia con cualquier intento de neutralidad. Ello requiere que el investigador se vaya adentrando en el objeto de estudio; va descubriendo nuevas relaciones, las va entendiendo paulatinamente.

En relación con los procesos de tensión, el involucramiento puede representar un conflicto. “No por ello se debe eliminar, hay que involucrarse y proponer técnicas para que no sea negativo para la investigación, sino que sea inevitable”, expresa Orozco Gómez³⁸, y recomienda una instancia de reflexividad, de manera que dialécticamente el investigador vaya acercándose, regresando esa información para que salga otro tipo de conocimiento y vuelva a volcarse a un objeto de estudio.

Ese aspecto fue tenido en cuenta en el desarrollo de la tesis, dado que se trabajaría junto con los adultos mayores en la construcción de relatos. Ello implicó una constante tensión entre los saberes previos y las lecturas del mundo de los tesisas – en términos de posicionamientos políticos, económicos, culturales- y los de los adultos mayores. En ese sentido se asumieron diversas instancias de reflexión que obligaban a repensar la labor como investigadores creadores y reproductores de discursos. ¿Cómo conjugar el posicionamiento político de los tesisas con los de los adultos mayores? ¿Cuáles serían los criterios para tomar determinados relatos y no otros? En base a ello, una de las decisiones fue no asumir los relatos como propios, sino entenderlos como producciones de los adultos mayores y de los comunicadores. Ello viene a colación de que en la realización de las entrevistas, de ningún modo se construyó un sujeto investigador en tanto neutral o ausente. El trabajo con testimonios orales obligó a efectuar preguntas sobre la formación y parcialidad de todas las fuentes, sobre el papel como investigadores y sobre la contextualización social e histórica.

³⁸ - OROZCO GÓMEZ, G. “*La investigación en la comunicación desde perspectivas cualitativas*”. Ediciones de Periodismo y Comunicación, 1996. Capítulo IV, *La perspectiva cualitativa*, PP. 67 - 93

Con respecto a las técnicas de investigación vale hacer hincapié en que fueron comprendidas como parte de un proceso flexible, no atadas a grandes estructuras sino que la dinámica de los procesos podía llevar a transformar algunas preconcepciones establecidas.

Etapas de desarrollo metodológico

La primera etapa de investigación estuvo vinculada a la técnica de búsqueda de **material de archivo**. La investigación giró en torno a registros documentales, históricos, libros, revistas, diarios, archivos y otros materiales que ayudaron a construir diversos ejes del desarrollo histórico de la localidad de Verónica. También se elaboró un marco histórico contextual mundial y nacional en relación al pueblo de Verónica; reconstrucción de los acontecimientos designados como trascendentes en la historia de la localidad; reconocimiento de cuáles eran las instituciones y personas consideradas como de referencia social. Con posterioridad se organizó y sistematizó el material investigado.

Paralelamente se comenzó a diseñar criterios para seleccionar a los adultos mayores que construirían los relatos acerca de la ciudad de Verónica. En primera instancia se empleó la técnica de interrogar a diversos vecinos acerca de a quiénes consideraban como referentes de la localidad. Luego se convocó a través de los medios de comunicación locales a una reunión abierta en la que se trabajó con la técnica de entrevista abierta grupal en la que se hicieron presentes adultos mayores. Se trató de una entrevista colectiva que se llevó a cabo con un grupo reducido de personas vinculadas con el tema de investigación en forma simultánea. En la misma se desarrollaron preguntas introductorias sobre temas generales vinculados a: instituciones, personajes, acontecimientos destacados, recuerdos, anécdotas.

Es importante destacar que no se perseguía el objetivo de representar una realidad estadística ni una versión histórica acabada. En ese sentido, se podrían mencionar que tres grandes criterios se entrecruzaron al momento de seleccionar a los adultos mayores:

- entrevistados en función de acumular cierto número de historias de vida individuales pero relacionadas directa o indirectamente entre sí que aportaban a la comprensión de sentidos en torno a la historia de Verónica.

- entrevistados en función de que son los acontecimientos externos en los que ha participado o de lo que ha sido testigo, lo significativo del testimonio que podía brindar.

- entrevistados porque su vida o desarrollo de experiencias resultaban significativas de acuerdo al criterio señalado de etapas para la realización del libro.

La segunda etapa de investigación se vinculó con la recolección de datos e información. Para la construcción de los relatos de los adultos mayores la principal técnica fue la **entrevista en profundidad**. Orozco Gómez plantea una clasificación de los diversos modelos de entrevista en profundidad. En el presente trabajo se llevó a cabo la denominada entrevista semidirigida en la que “hay temas y subtemas con preguntas amplias, que permiten que el entrevistado pueda semiconectarse libremente con el subtema abordado”³⁹. Tal como explican Walter Romero Gauna y Alberto Mego, este tipo de entrevistas agrupan a su vez distintas técnicas que “buscan un análisis más profundo de las opiniones, actitudes y personalidad que surgen de la subjetividad del entrevistado”⁴⁰.

Cabe destacar que las entrevistas fueron asumidas como un proceso en el que tienen parte activa tanto el entrevistado como el entrevistador, organizada por las perspectivas e intereses históricos de ambos participantes. No depende, por lo tanto, sólo de los procesos memorísticos individuales del entrevistado, sino también de la acción activa y consciente del entrevistador.⁴¹

Siguiendo lo propuesto por Benadiva y Plotinsky⁴², se asumió el rol como entrevistadores considerando que las preguntas y comentarios son parte

³⁹ OROZCO GÓMEZ, G. Op. Cit. Cap. V Pág 108.

⁴⁰ ROMERO GAUNA, W y MEGO A. “*La entrevista*”. Apunte de Cátedra de Taller de Producción Gráfica I de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social, UNLP. 2006.

⁴¹ BENADIBA, L. y PLOTINSKY, D. “*De entrevistadores y relatos de vida. Introducción a la historia oral*”. Programa de Historia Oral de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Argentina, Buenos Aires, 2007. Pág. 21.

⁴² BENADIBA, L. y PLOTINSKY, D. Op. Cit. Pág. 22.

inseparable de los relatos orales contruidos. En base a ese rol activo se consideraron algunos ejes de trabajo en el momento de realizar las entrevistas, por ejemplo: reconocer si el entrevistado estaba dispuesto a responder; si el entrevistado comprendía lo que se le solicitaba; tener siempre presentes los objetivos de las entrevistas; no prejuzgar sobre la forma de ser del entrevistado ni dar por supuesto ningún dato o reflexión; dejar que la memoria del entrevistado fluya con libertad, ayudando y orientando sus recuerdos sin interrumpirlo; demostrarle al entrevistado que no se espera determinada información, sino la que conozca y esté dispuesto a dar; estar atentos no sólo al contenido de lo que dice el entrevistado sino también a la forma de expresarlo; no contradecirlo ni decirle que algo que había contado no era verdad.

En esta etapa también se emplearon otras técnicas y herramientas tales como las fotos o recortes de diarios como disparadores para elaborar relatos y construir narraciones basadas en un pasado (técnicas que apoyan la construcción del **relato anamnético**). Esas técnicas facilitaron la capacidad asociativa entre el acontecimiento y el rastro de historia con la matriz que porta ese sujeto, por ejemplo mediante el rastro de situaciones de la niñez, o laborales, o familiares.

Cabe destacar que una de las reflexiones en torno a la realización de las entrevistas tuvo que ver con el límite de las mismas. ¿Cuándo se debía dar por concluida una entrevista? Más aún ¿Cuándo se consideraba que no se debían realizar más entrevistas? En ese sentido, se retorna a lo planteado anteriormente. El trabajo no pretendía sólo reunir información en torno a acontecimientos históricos, sino que se trabajaba en pos de la elaboración de sentidos. Lo elaborado en una entrevista no implica todo lo que el entrevistado sabe ni todo lo que el entrevistador desea obtener, sino que los relatos eran resultado de una selección realizada por ambas partes. A su vez, se retomaron las ideas trabajadas con Jelin en cuanto a que el trabajo con la memoria implica un hacer memoria que incluye la selección. Olvidar es parte del hacer memoria. En ese marco, el trabajo como investigadores implicó hacer uso de diversas técnicas antes mencionadas que permitiesen organizar y reinterpretar los recuerdos. Lo que dificulta el hacer memoria no es el olvido, sino la ausencia, la falta de pautas para construir relatos.

En ese mismo sentido se recuperó la idea de que lo que la gente recuerda y lo que está dispuesta a contar son dos cuestiones diferenciadas; el recuerdo es producto de una realización intersubjetiva mediatizada por la transmisión verbal. Al mismo tiempo, se tuvo en cuenta la interpretación de los rasgos de la cultura dominante, de los relatos oficializados que inducen recuerdos y olvidos.

Como técnicas de **registros se emplearon los formatos audio, fotográfico y escrito** en un cuaderno de notas. En él se plasmaron las sensaciones y observaciones inmediatas en el marco de la realización de las entrevistas.

En una tercera etapa se encaró la **organización, sistematización e interpretación de material indagado** (material de archivo) **y el producido** (relatos de los adultos mayores). Se llevaron a cabo cruces entre los ejes históricos construidos en la etapa de la búsqueda de material de archivo, los relatos de los adultos mayores y los registros obtenidos en el proceso. Se consideró también el principio por el cual el mundo social es creado y reproducido por actores, y que son estos últimos quienes actualizan las reglas y normas sociales en las interacciones. El medio por el cual esto se produce es el lenguaje, que es constitutivo de la situación de interacción y define el marco dándole sentido. En este marco de complejidad es que se encaró la etapa de **análisis de los relatos** construidos. Para ello se desgravó el material registrado y se elaboraron grillas de contenido, glosarios y cronologías para cada adulto mayor o acontecimiento que se narraba. Podrían definirse dos grandes tipos de análisis: búsquedas de matrices de experiencias individuales y búsqueda de una matriz general que nace del cruce de las anteriores.

La selección de fragmentos tuvo más que ver con temáticas que con la trayectoria vital de los narradores. Lo que interesaba era la experiencia colectiva compartida, “por lo que los temas eran los elementos del patrimonio cultural elaborado en el curso de vida de las generaciones actuales del pueblo”, tal como propone el antropólogo Aceves Lozano.⁴³ “La técnica elemental para

⁴³ ACEVES LOZANO, J. (coordinador). *“Historia Oral. Ensayos y Aportes de Investigación”*. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores de Antropología Social (CIESAS) México, 2006. Pág. 246.

la selección de los testimonios fue la decodificación de las entrevistas por temas centrales y por una matriz de contenidos. No hay análisis del discurso ni del contenido, sólo hay inferencias del orden general que intentan vincular la experiencia personal de los narradores con la trayectoria de los cambios en la comunidad.”, agrega el antropólogo.⁴⁴ Es en ese marco que no se hizo hincapié en una transcripción de orden literal o fonética de los relatos, sino que se apuntó a una articulación de los mismos en tanto núcleos temáticos significativos. De ese modo se fueron entretejiendo y editando los testimonios de los narradores. Algunas inferencias y análisis se desprendieron de la propia lectura de los testimonios, pero otras provinieron de otras fuentes que se combinaban conforme aparecían los temas y las circunstancias que acompañaban a los relatos.

Por último se encaró la etapa de redacción y diseño de la producción gráfica. Se generaron y desarrollaron estrategias en torno a la redacción y diseño de la producción gráfica final. En ese sentido se elaboraron y redactaron los relatos de los adultos mayores. Con posterioridad se elaboraron y redactaron los textos que enmarcan los relatos de los adultos mayores. En esa etapa se incluyó la selección e integración de imágenes, documentos, mapas, planos y recortes de diarios, entre otros recursos. Luego se elaboró el diseño final del libro, entendiéndolo como la edición de la producción gráfica.

Finalmente se diseñó el proyecto de realización de la muestra fotográfica entendida como complemento de la producción gráfica en soporte libro.

⁴⁴ ACEVES LOZANO, J. (coordinador). Op. Cit. Pág. 246. Recuperamos de la antropología e historia a Aceves Lozano ya que realiza aportes teórico-prácticos al trabajo desde lo comunica, tal como sostiene Nancy Díaz Larrañaga en el citado artículo “*El relato de una vida: apuntes teóricos-metodológicos en comunicación*”

Desarrollo|

El capítulo que se desarrolla a continuación pretende abordar la etapa de realización del proceso de tesis. El eje vertebrador del mismo fue la elaboración de los relatos de los adultos mayores, su análisis y la posterior producción del soporte gráfico – y la muestra fotográfica-. Para ello, se organizaron tres líneas: en primer lugar se expone un breve recorrido de carácter histórico de la localidad de Verónica; en segundo lugar se despliega el proceso de realización de entrevistas; por último se abordan las estrategias de análisis de los relatos y de diseño de la producción gráfica.

Historia de la localidad de Verónica

“Una historia que muchas veces es vista evolutiva y linealmente para darnos mayor arraigo y comprensión de lo que sucede, pero que, sin embargo, es compleja, contradictoria y – siempre- mucho más enrevesada que los hilos coherentes que se utilizan para entrelazarla”.

J. ELBAUM. *Temporalidades, identidades y futuros*

La localidad de Verónica puede presentarse de muchas maneras. Algunas crónicas del lugar la describen como un pintoresco pueblo del este de la provincia de Buenos Aires cercano a La Plata. Otras como la cabecera del novel partido de Punta Indio.

Comunidades indígenas vivían en esas tierras bajas y húmedas desde siglos atrás. Luego de la llegada de los europeos a América y de que empezase a occidentalizarse la zona del Plata, se comienzan a construir las narraciones en términos de invasiones, malones, los salvajes, los indómitos. De esas épocas ya puede mencionarse la flora y la fauna autóctona: bosques de tala, coronillo, sauces, avestruces.

Luego empiezan los relatos de carretas, de jesuitas, de discursos de civilización. Palabras que también pueden traducirse, a veces, en términos de reducciones, violencia y hasta exterminio.

Así empezaron a conformarse las grandes estancias de las cuales muchos de los dueños eran extranjeros. Verónica no tuvo un acto formal de fundación. Su nombre fue puesto en homenaje a la esposa del fundador Martín

Tornquist, Verónica Bernal. El pueblo nació en los campos de la Colonia La Verde, parte de la estancia homónima que era propiedad de Martín Tornquist.

Lo cierto es que hay algunas fechas que permiten fijar la atención y marcar un nacimiento concreto. Los planos oficiales del pueblo fueron aprobados por el gobierno de la Provincia de Buenos Aires el 24 de Diciembre de 1914. De todos modos, dada la cercanía de esa fecha a las fiestas de fin de año, el pueblo festeja su fiesta de aniversario el 18 de marzo, ya que en esa fecha de 1915 fue escriturado el primer lote de tierra a nombre de Inocencio Ruggiero.

Paralelamente, a lo largo del territorio nacional se daban procesos de crecimiento demográfico que entre otras consecuencias llevó a la expansión del servicio ferroviario hacia el interior creando estaciones. Por ejemplo, en 1913 una resolución extendió el ferrocarril SUD, creando las estaciones Verónica, Pipinas y Monte Veloz. El 1 de enero de 1914 el tren hace su primera visita a estas tierras y con él se instala el primer jefe ferroviario, Alberto Arroyuelo.

Poco a poco el pueblo fue tomando forma. De hecho, el trazado actual de Verónica remite al de la ciudad de La Plata principalmente por sus diagonales. Pero faltaba aún mucho para eso. Por el año 1916 Verónica seguía siendo pampa a la vez que comenzaba el movimiento de personas y mercadería que posibilitaba el tren. Los primeros vecinos empezaron a organizarse para resolver las necesidades de la ciudad. Así nació, por ejemplo, la Sociedad de Fomento en 1919.

Las construcciones también comenzaron a cambiar. Las primeras viviendas eran de chapa hasta que con el correr de los años empezaron a hacerse con ladrillos que se fabricaban en los hornos de la zona. La organización vecinal también permitió contratar un médico. Incluso en el ámbito educativo Verónica se apresuró a crecer: en marzo de 1915 empezó a funcionar en las instalaciones del edificio Marconi la Escuela Provincial n°15, institución que en 1918 se trasladó al edificio actual y que tomó el nombre de su donante, Martín Tornquist.

Marconi era un edificio que estaba destinado a instalar una Estación de Radiotelegrafía que establecería una vía de comunicación con Europa. El

proyecto nunca se puso en funcionamiento y las versiones son diversas: que la Primera Guerra Mundial lo impidió, que apareció tecnología más sofisticada.

Si se habla de los primeros años del pueblo de Verónica se debe mencionar a la Base Aeronaval de Punta Indio que se instaló en la zona en la década del '20. Resulta una institución ineludible en tanto trajo aparejada la creación de puestos laborales para los civiles. En su momento de esplendor llegó a tener más de dos mil personas que trabajaban cotidianamente en ese lugar. A su vez, su rol ha sido centro de debate en torno a su accionar en diversos pasajes de la historia. Por ejemplo, en el marco de la última Dictadura Cívico-militar que comenzó en 1976, el periodista Horacio Verbitsky menciona a la institución en relación a los conocidos “vuelos de la muerte”:

Fragmento de un diálogo entre el periodista Horacio Verbitsky y Adolfo Francisco Scilingo, en “El vuelo”, de H. Verbitsky, Planeta, 1995, Bs. As. Página 60.

H. V: - ¿Qué cantidad de personas calcula que fueron asesinadas de ese modo?

A. F. S.: - De 15 a 20 por miércoles

H. V: - ¿Durante cuánto tiempo?

A. F. S.: - Dos años.

H. V: - Dos años, cien miércoles: de 1500 a 2000 personas.

A. F. S.: - Sí.

H. V: - ¿Primero iban hacia Punta Indio?

A. F. S.: - Sí, sí. Al salir de Aeroparque se daba un plan de vuelo, Punta Indio. Al llegar a Punta Indio se enfilaba mar afuera. Alguien dijo que los planes de vuelo de esa época habían desaparecido de Aeroparque, otro tema que me parece una barbaridad. En ese momento podía ser, pero ya no sé. En el segundo vuelo que hice en Punta Indio subieron a un tipo que no sé de dónde salió.”

En el año 2005 un grupo de alumnos de la Escuela Media N° 2 de Verónica realizó un documental llamado *“Ni en los ríos ni en las tumbas”*⁴⁵ que intentaba buscar respuestas y responsabilidades en torno a otros sucesos conocidos en el pueblo: los cuerpos que el río dejaba sobre las orillas de la zona. En ese material audiovisual se vuelve a confirmar la práctica genocida de tirar personas al río a la vez que avanza sobre las responsabilidades locales al momento de enterrar esos cuerpos como “NN” en fosas inidentificables en el cementerio de la entonces ciudad cabecera Magdalena. Más aún: el material de investigación pone sobre la mesa un tema del cual se murmuraba a fines de los 70, pero sobre el que se construyó un manto de olvido u omisión.

Una de las características que distinguen a Verónica es la gran cantidad de instituciones que funcionan en el pueblo. Fue a partir de la década del 20 que empezaron a gestarse los primeros proyectos de organización entre vecinos, sea por cuestiones deportivas, o laborales, o de producción, entre otras.

La Sociedad de Fomento fue una de las primeras instituciones que vio la luz por el año 1919. A los pocos años empezó a organizarse el pueblo administrativamente. Por ejemplo, en el año 1923 se creó la Delegación Municipal, dependiente en ese entonces de Magdalena. Los primeros servicios con los que contó la ciudad fueron el eléctrico (en 1931) y los teléfonos (en 1939). Poco a poco se fue instalando el Registro Civil, el Destacamento de Policía y el Correo. Paralelamente se desarrollaban los cultos religiosos, destacándose el católico y el evangélico. También el periodismo vio la luz por aquellos años. Por ejemplo, en 1926 se fundó un periódico llamado “El Picaflor”.

Pero la primera institución del pueblo fue el Club Social y Recreativo Verónica, fundado el 15 de junio de 1919, y cuyo primer presidente fue Alberto Arroyuelo. De esas primeras décadas son también los primeros comercios que fueron instalados por los hermanos Letieri y César Bini y Ciriaco Bertelli⁴⁶.

Hay un escrito del año 1936 que narra la historia del Ferrocarril. Es interesante, como documento histórico, la descripción que hace de Verónica en

⁴⁵ *“Ni en los ríos ni en la tumbas”*. Coordinación General: Ricardo Navoni. Escuela de Educación Media n° 2 de Verónica. Angular Producciones, diciembre 2005.

⁴⁶ Datos extraídos de: *“Bodas de Oro del Club S. y D. Verónica. 1919-15 de junio- 1969”*. Verónica, Buenos Aires, Argentina.

esos años: *“El pueblo está al lado de la estación, habiendo autos, coches y hospedaje a la hora de llegada de cualquier tren. Pueblo ubicado en un llano, edificación moderna, habiendo una calle pavimentada con conglomerado calcáreo hasta la Base Aeronaval de Punta Indio que dista 6 kilómetros, ligada, a su vez, por una línea férrea con servicio permanente de autovía para trasladarse a la misma a 4.100 habitantes”*.

Es por todo ello que en el año 1978 el pueblo empezó a sentir su estancamiento con el cierre del ramal. Era un transporte esencial en términos económicos y sociales. Pero con la excusa de pérdidas económicas, el gobierno no dudó en impulsar políticas antiferroviarias y clausurar diversas estaciones, entre ellas la de Verónica⁴⁷.

Durante estas primeras décadas empiezan también a modificarse las estructuras edilicias. Hasta los años '50 las calles fueron de barro.

A principios del siglo XX la Argentina recibió su segunda ola inmigratoria como consecuencia de la Primera Guerra Mundial que se había librado en el viejo mundo. Familias enteras en busca de un futuro mejor se lanzaron hacia este país poco poblado, agrícola ganadero y con expectativas de crecimiento. Estos hechos fueron acompañados de políticas que ya se habían impulsado años atrás que tuvieron como idea central poblar las grandes extensiones de tierra.

Una de las colectividades que arribaron a Verónica fue la ucraniana. En 1936 llegaron cuatro familias ucranianas que se enteraron de estas tierras en Capital: los Lebed, Maleski, Bozok y Jaroszinski. Compraron una parcela compartida entre las familias donde luego se formaría la Colonia Tornquist. Luego vinieron otras 64 familias en una corriente inmigratoria que se detuvo en 1939, cuando estalló la Segunda Guerra Mundial⁴⁸.

Cuando se hace alusión a esta etapa de fuerte crecimiento de Verónica, se puede hacer mención a la gran cantidad de instituciones que han nacido

⁴⁷ Al respecto puede consultarse *“Soy por el tren (o no soy). Un documental sobre las historias olvidadas en los andenes del sud”*. ESCRIBANO, D., GERMANIER, F., VAZQUEZ, C. Tesis de grado de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social, UNLP. 2008.

⁴⁸ Extraído del diario veroniquense *“El Colono”*. Artículo: *“Colonos ucranianos”*, sección Hechos y Personajes. 18 de agosto de 1997, Verónica, Punta Indio, Buenos Aires, Argentina. Material citado en *“Reseña de los residentes ucranianos en Verónica. 1936-2006”*, documentado y clasificado por Anastasia Lebed de Pomazanski. 30/10/2006, Verónica, Buenos Aires, Argentina.

entre los vecinos. Resulta valioso transcribir el nombre de algunos de esos espacios en donde se han organizado:

Club Verónica – Club Juventud – Sociedad Vecinal de Fomento – Casa de la Cultura – Casa del Estudiante – Cámara de Comercio – Aeroclub Verónica – Círculo Católico de Obreros- Asociación de Jubilados y Pensionados – Club de Abuelos – Club de Pesca y Caza “La Trucha” – Biblioteca Popular Mariano Moreno – Cooperadoras – Escuelas – Instituto San Isidro – Sociedad Ucraniana “Renacimiento”- Sociedad de Damas Vicentina – Bomberos Voluntarios – Asociación de Trabajadores del Estado – Rotary Club – Medios de comunicación – Instituciones religiosa⁴⁹

Proceso de autonomía

El 6 de diciembre de 1994 fue un día clave para Verónica y los demás pueblos aledaños: en la Legislatura de la Provincia de Buenos Aires se sancionó la Ley 11.584 que creó el Partido de Punta Indio. Como ciudad cabecera quedó Verónica junto a Pipinas, Punta del Indio, Álvarez Jonte, Las Tahonas, Luján del Río, La Viruta, Monte Veloz y Punta Piedras.

Este partido se encuentra ubicado al noroeste de nuestra provincia, sobre la Bahía de Samborombón. Limita al norte con el Municipio de Magdalena y el Río de La Plata, al este con el río, al sur con la Bahía de Samborombón y el Río de La Plata que hacia el oeste lo separa de Chascomús. Este Distrito integraba el antiguo Partido de Magdalena.

Pero la conformación del Partido de Punta Indio no se limitó a la sanción de una Ley. En la década del 50 se comenzó a discutir la separación de Magdalena. Se trataba de contar con el manejo de los recursos propios para a partir de allí poder administrar también los servicios más elementales tales como salud, infraestructura, la distribución tributaria, entre otros⁵⁰. A pesar de los intentos de organización de los vecinos, la gesta no fue posible.

⁴⁹ Datos extraídos de: “*Bodas de Oro del Club S. y D. Verónica. 1919-15 de junio- 1969*”. Verónica, Buenos Aires, Argentina.

⁵⁰ Entrevista realizada por los tesisistas al vecino veroniquense Antonio Silva, quien formó parte de aquella primera comisión pro-autonomía.

La década del 80 se retiraba convulsionada a nivel nacional: un presidente que huía superado por su propio accionar y la incertidumbre política como emblema. En Verónica el debate sobre la autonomía se materializó en las discusiones que se empezaron a concretar en la Casa de la Cultura.

Como ya se mencionó con anterioridad, en la historia de Verónica, por ejemplo, las instituciones cumplieron un rol fundamental para el crecimiento, la organización y la optimización de beneficios y servicios para los vecinos. En el proceso por la autonomía ese rol fue distinguido y se pensaba en un Partido donde las entidades intermedias realizasen acciones orientadas a establecer una mayor integración entre ellas como una respuesta solidaria en los aspectos deportivos, artísticos, culturales, sociales y turísticos.

Frente a la oposición que llegaba desde Magdalena, un giro fundamental en la historia fue la decisión del entonces gobernador Eduardo Duhalde de dividir varios distritos. La discusión se trasladó a la Legislatura Bonaerense en la ciudad de La Plata. En un clima de tensiones, la lucha de los involucrados en la Comisión Pro-autonomía dio frutos el 6 de diciembre de 1994 cuando la Legislatura Bonaerense aprobó y sancionó la creación del nuevo Partido de Punta Indio, del cual Verónica pasó a ser sede municipal.

Desarrollo de entrevistas

“Vamos a encontrarnos con un enorme desplazamiento de eso que los viejos han simbolizado en todas las culturas que es ser la fuente de la memoria colectiva, allí donde se conservaba (en el mejor sentido de la palabra) la memoria viva de la comunidad.”

Jesús Martín-Barbero. Medios, olvidos y desmemorias

El primer acercamiento a la localidad de Verónica fue a través de un contacto telefónico con quien en ese entonces era la Secretaria de Cultura Municipal: Julia Pérez. Con ella se pautó un primer encuentro en la ciudad, el cual se concretó días después en la sede de esa secretaría. La primera particularidad es destacar que el espacio de Cultura funciona en lo que otrora fuera una oficina del ferrocarril. La vieja estación ha sido remodelada y ella

alberga ahora áreas municipales y a la única empresa de autobuses de larga distancia que une Verónica con otras localidades, por ejemplo, La Plata.

En la ciudad de Verónica impera el color verde, las casas bajas y las veredas angostas. Los ruidos de bocinas de las grandes urbes allí son reemplazados por el trinar de los pájaros. La plaza central está a pocos metros de la estación y frente a ella la disposición institucional tradicional: una iglesia, la sede municipal y un banco. Las cuadras que hacen las veces de *centro comercial* alojan escasos negocios que ostentan sencillos carteles con el rubro y nombre que trabaja el espacio.

El acercamiento a la Secretaría de Cultura estuvo vinculado a un proyecto que buscaba crear un museo municipal que conservase y diese a conocer elementos de la vieja estación de ferrocarril a la vez que objetos considerados *históricos*, tales como antiguas placas y máquinas. Para ello se había conformado una “Comisión de Patrimonio” integrada con empleados municipales y vecinos de la ciudad.

De ese modo se pudo coordinar el proyecto de producción con una necesidad concreta del pueblo de reconstruir su historia en articulación con la memoria colectiva. De todos modos, de allí surgió la posibilidad de enfocar el trabajo en torno a la labor y protagonismo de las instituciones de la ciudad, eje que en un primer momento se asumió pero que luego se modificaría con el desarrollo de las entrevistas a partir de las cuales se tomó conocimiento de diversas tensiones que atravesaban el rol de esas instituciones en tanto avalaban discursos cristalizados del desarrollo histórico de Verónica.

Luego de esa primera entrevista se tuvo acceso a material bibliográfico histórico documental. A través de la lectura de los mismos se continuaron ampliando los primeros acercamientos a la historia de la localidad. Se comenzaron a delinear las instituciones más referenciadas y se pudieron establecer algunos hechos, personas y lugares destacados y reconocidos por la localidad y por sus adultos mayores -en base a ello se elaboró el recorrido histórico planteado en el apartado inicial de este capítulo-.

Los adultos mayores fueron convocados a través de dos vías. Por un lado desde la Secretaría de Cultura se enviaron cartas personales a los representantes de las instituciones tradicionales tales como Rotary Club, Sociedad de Fomento, Biblioteca Popular Mariano Moreno, Aeroclub, Comisión

de Patrimonio Histórico, representantes de inmigrantes, Club Juventud, Club Verónica. A su vez se hizo una convocatoria a través del medio gráfico local (llamado El Colono).

La reunión se llevó a cabo en la sede del Concejo Deliberante de la ciudad. Con ello se buscaba darle un marco de institucionalidad y referencia, dado que las primeras lecturas daban cuenta de un pueblo signado por instituciones de características tradicionales y conservadoras. Se consideró que el primer acercamiento debía ser enmarcado en un espacio evaluado por ellos como de “referencia”. A la misma asistieron personas en representación de instituciones a la vez que adultos mayores no enmarcados en ningún espacio institucional. La reunión se desarrolló a través de una entrevista grupal abierta. Luego de la presentación de los tesisistas y del proyecto cada adulto mayor comenzó a realizar aportes acerca de qué hechos y personas debían ser tenidas en cuenta. A su vez, hicieron contribuciones en torno a su espacio institucional.

Se establecieron contactos y a partir de esa reunión se inició una primera planificación del orden en que se llevarían a cabo las entrevistas con los adultos mayores y qué se buscaría construir con sus relatos. Fue entonces cuando se decidió un primer gran cambio en el proyecto. En un inicio se había decidido avanzar tomando como eje las instituciones antes mencionadas, pero luego de esta entrevista grupal y de la entrevista con la Secretaria de Cultura se decidió que las instituciones serían un eje más en la construcción de los relatos y no la columna vertebral. Ello fue modificado en un intento por apartarse de la construcción de la “historia oficial” que ya había construido la localidad. Historia oficial que designaba a determinados espacios como los legítimos a la vez que silenciaba otros. Las instituciones fueron identificadas como tradicionales, por ejemplo el Rotary Club o la Sociedad de Fomento. Ahora bien: ¿qué otros espacios no estaban representados en esa reunión o esas instituciones? ¿Qué relatos estaban silenciados por la historia reconocida como oficial? Para ello resultaba necesario un corrimiento de la guía institucional y abrir el juego para que se diesen a conocer nuevos nombres y personas a entrevistar.

Luego de planificar la realización de las entrevistas comenzó un proceso en el que se contactó a cada uno de los adultos mayores para coordinar días y

horarios de encuentro. Previo a cada entrevista se buscaron en la bibliografía datos o referencias en torno a esas personas, la institución en la que se había desarrollado – o desarrollaba- y ejes temáticos e históricos que se podrían abarcar. Todo ello – a su vez- sujeto a ser ampliado o modificado en la realización misma de las entrevistas.

A continuación se desarrollan breves síntesis de lo abordado en cada una de las entrevistas realizadas:

- **Entrevista a Anastasia Lebied**

La primera entrevista fue con Anastasia Lebied. Anastasia narró su historia personal, que es también testimonio de inmigración y de construcción en el pueblo. Nació en 1922 en una Ucrania marcada por la Primera Guerra Mundial. Su relato se dirigió hacia su padre quien suponiendo la cercanía de un nuevo enfrentamiento bélico se decidió a dejar todo y buscar una nueva vida. La fecha de partida fue en agosto de 1936 a los 14 años junto a su padre, su madre y sus hermanos. El destino elegido fue Sudamérica, ya que los consulados de los países de estas latitudes hacían propagandas en Europa invitando a viajar a estas tierras. Anastasia contó que en Argentina buscaban agricultores y luego de diversas revisiones, trámites y un largo viaje en barco, pisaron suelo americano. En Argentina circularon por diversos rincones hasta que se asentaron en la ciudad de Buenos Aires en el Hotel de Inmigrantes. Pero ese no sería el lugar final de asentamiento.

Cuando Anastasia hablaba, su español se veía cruzado por tonalidades y conjugaciones que dejaban en evidencia su lengua natal. De todos modos, gran parte de su vida la transcurrió en Verónica, pueblo al que llegó en noviembre de 1936.

De rostro ansioso y palabras que fluían, sus ojos brillosos daban cuenta de las nostalgias del desarraigo a la vez que de la convicción de sentirse parte de este país y de esta ciudad. En su casa, poblada de fotos, cuadros e imágenes que remiten a su Ucrania entrañable, Anastasia retornó a la Verónica de la década del 30. Los extranjeros que llegaban a estas tierras, la dificultad en la adaptación, sus primeros trabajos, la llegada de mercadería a Verónica desde

Buenos Aires, la importancia del tren, la generación de empleos por parte de la Base Naval.

En el año 1947 un grupo de ucranianos fundó “Renacimiento”, una sucursal en Verónica de la Asociación Ucraniana. Repasando archivos y diarios, es notable la cantidad de eventos en los que han participado. Aniversarios del pueblo, trabajos escolares, fiestas patrias, desfiles, bailes, y más. Anastasia guarda retazos de cada uno de esos artículos. Incluso tiene fotos de la década del 40, de esos primeros colonos. De hecho, contó que se ha dedicado a escribir su historia *“porque muchos chicos que van a la escuela me preguntan por qué vine, cómo es mi país, qué se come y las secuelas que dejó la guerra. Entonces decidí escribir todo eso”*.

De esa entrevista se pudieron recuperar numerosos libros artesanales hechos por la misma Anastasia en los que a la vez que se narra la historia de su colectividad, albergan retazos de la historia de Verónica. A su vez aportó fotografías personales que daban cuenta de su familia y de diversas épocas del pueblo.

Pero sus relatos se atrevieron a ir más allá de su propia identificación como inmigrante y analizó otros aspectos de su pueblo: la trascendencia del tren, la ausencia actual de participación de los jóvenes en las instituciones, el rol destacado que tuvo la Base Naval en la localidad. Sin embargo, no se atrevió a hablar acerca de las épocas de las dictaduras. Consideró que sólo los jóvenes se interesaban en ello, no así los adultos. Los mismos jóvenes que – dijo- hoy se van del pueblo a estudiar a las universidades y raras veces retornan.

- **Entrevista a Gosfredo Sisti y Ana Decroce**

Gosfredo Sisti y Ana Decroce son pareja y están casados hace décadas. Gosfredo tiene 83 años y estudió como aprendiz en la Base Naval Punta Indio y luego dio clases allí. Participó en diversas instituciones, como el Club Verónica y el Rotary Club. De hablar pausado y mirada tranquila buscaba y rebuscaba en su memoria fechas y hechos para darlos a conocer.

Ana se mostró apasionada por la Historia, fervor que transmitía al hablar. Docente por años y actualmente abocada a su labor en la Biblioteca Mariano Moreno de la localidad de Verónica. Mujer amable pero de carácter firme.

Parecía contar con una gran predisposición para sumar información sobre la historia del pueblo. Compartió libros y revistas, señaló personas y fotografías. Y al igual que su esposo Gosfredo, relató durante largos minutos todo aquello que tiene que ver con este pueblo en el que pasan cada uno de sus días.

Gosfredo inició el relato contando la llegada de su padre a las tierras de Verónica en 1918 a partir de propagandas que se imprimían en Capital federal que invitaban a poblar esas tierras. Gosfredo volvía una y otra vez sobre su padre, porque fue uno de los pioneros de la zona. Sus recuerdos de los primeros años de Verónica son los narrados por su padre. Sus sensaciones, las calles de tierra, las grandes extensiones de campo, son las que vio su papá cuando llegó atraído por esas páginas impresas en Buenos Aires que invitaban a forjar un porvenir de progreso. Su padre, Agustín Sisti, fue como tantos otros, uno de los que empezaron a movilizar estos campos bajos donados por el terrateniente Tornquist.

Contó también sobre los rumores que empezaron a circular de que se construiría una Base Naval. Para Gosfredo, en ese entonces la Base fue progreso, estudio y oportunidad para muchos. Primero fue el intento de instalar la estación de radio de telégrafos Marconi, luego la Base como escuela técnica, de aprendices.

Siguiendo el relato de su esposo, Ana se atrevió a dar un gran salto en el tiempo y hacer un balance de la educación actual en Verónica, el avance en las ofertas educativas. También analizó el auge de la agricultura y ganadería, aunque señaló la necesidad de un desarrollo industrial.

Ambos coincidieron en la trascendencia que tuvo la Base Naval y el tren para el desarrollo del pueblo. Cuando se propuso avanzar sobre una lectura histórica del rol de Base, intentaron evadir las respuestas. Sólo mencionaron muy rápidamente las persecuciones a los peronistas, las acusaciones de comunismo.

También reflexionaron sobre el rol que tuvieron las instituciones para darle empuje al crecimiento de Verónica, y mencionaron espacios tales como el Rotary Club, el Club Social y deportivo Verónica y adultos mayores que consideraron de referencia. Aportaron también libros que recompilan la historia de las instituciones más referenciadas de Verónica, tales como uno que acusa de título “Bodas de Oro del Club Verónica”. También se aventuraron a recordar

los diversos momentos de recreación décadas atrás: el cine, los bailes, y los partidos de fútbol entre localidades.

Por último hicieron alusión a las distintas etapas en las que los vecinos se organizaron en pos de la autonomía del Partido de Magdalena: “Allí sí se involucraban”, enfatizaron.

Luego de realizar estas entrevistas, y por recomendación de Ana Decroce, los tesistas se acercaron a la Biblioteca Popular Mariano Moreno, de la cual Ana es parte de la Comisión Directiva. Allí se pudo recuperar más material en torno a la historia de Verónica y puntualmente sobre una etapa de la historia que habían mencionado y que luego se profundizaría: el proceso de autonomía del Partido de Magdalena y la constitución del Partido de Punta Indio en la década del '90⁵¹.

- **Entrevista a Florentino Martínez**

Florentino es reconocido en Verónica por muchos vecinos como Don Martínez. Es un hombre fornido que ya transitó más de siete décadas y tiene una presencia muy fuerte. La mirada era fría y hablaba con un tono muy alto. Cuando intentaba resaltar una idea su voz se elevaba aún más, frases que generalmente iban acompañadas con un gesto del brazo que se alzaba de modo enérgico y contundente. También fueron contundentes sus frases. Parecía no gustar de los grises, sino que defendía sus ideas con firmeza y sin permitirse titubeos. Y con esa firmeza y orgullo señaló un billete de 100 pesos que estaba colgado en un cuadro de su pared con su rostro en lugar del General Roca. “Un regalo y homenaje de amigos”, aclaró.

⁵¹ Los materiales que se recuperaron de la biblioteca son:

- “A Verónica en su 75 aniversario. 1915-18 de marzo- 1990”, publicación de la Cámara de Comercio, industria y producción de Verónica. (*Nota de los tesistas: resumen de la historia de la localidad y de cada una de sus instituciones*)
- LATORRE M. A., DÍAZ A. “Origen y formación del Partido de Punta Indio”. Sin fecha de edición.
- “50 aniversario del Instituto San Isidro, Verónica. 1947-1997”. Del Instituto San Isidro, 1997
- GUZMÁN, Y. “Viejas estancias en el pago de Magdalena”. Colección El país de las estancias. Librería Sarmiento S.R.L. Buenos Aires, Argentina, 1985.

Se mostró dispuesto a hablar de Verónica. De hecho, indicó que una de sus pasiones era reconstruir la historia de la ciudad: monumentos, personas, lugares, costumbres. Tiene libros escritos a máquina de escribir o a mano en los que recopila datos históricos, recortes de diarios, las historias de cada uno de los monumentos del pueblo. Si bien aún no ha tenido posibilidad de publicar el material, hay datos y párrafos muy enriquecedores entre sus hojas.

Pero principalmente le ha dedicado años de estudio a la Base Naval de Punta Indio. Martínez llegó a Verónica justamente para ingresar a la Base en 1953. Se definió como *“Aprendiz de 20 oficios y oficial de ninguno”* y le adjudicó esa capacidad de aprender y de hacer cosas a la experiencia que adquirió en sus años en esa institución. Se mostró como un férreo defensor de la Base y aseguró que la ciudad tiene una simbiosis con ella. Al escuchar a Don Martínez se generaba la sensación de escuchar un triple relato: el relato de su vida, que también era relato de la Base, que a su vez es gran parte de la historia de Verónica.

En la entrevista narró cuando llegó a la ciudad de Verónica finalizando la década del '40, sus calles de barro, los negocios de ramos generales. Luego ahondó en sus 22 años de trabajo en la Base Naval. Don Martínez retornó a cada instante de su relato a la Base. Reconoció que estando en ella pasó momentos difíciles: *“me agarraron todas las revoluciones que hubo en el país. Estuve en todas, me gustara o no me gustara”*, sostuvo en alusión a conflictos militares que hubo en el país. Conflictos internos de las Fuerzas Armadas o bien conflictos generados por ellos contra los gobiernos democráticos civiles. *“La gente de acá, tenía una simbiosis con la Base. Verónica es Verónica por la Base Punta Indio. No nos engañemos.”* Y nuevamente no dejó lugar a grises.

También recordó los bailes populares, la relación con los pueblos vecinos (como Monte Veloz y Las Tahonas) y destacó su participación en instituciones tales como el Club de Pesca y el Rotary Club. Es de aquellos que consideran que todo tiempo pasado fue mejor. Por ejemplo, insistió en lamentar la escasa participación que se da hoy en las instituciones locales, a las cuales consideró motor del pueblo, tal como décadas atrás, cuando gracias a ellas se conseguían becas para estudiantes y se lograban obtener servicios tales como electricidad y asfalto. Con respecto a la autonomía destacó la alta participación popular que generó.

De la actualidad mencionó un conflicto que está cruzando la discusión en Verónica: un grupo de instituciones y la Municipalidad desean poner como monumento a la Base Naval un avión de la misma. Se alzan voces a favor y en contra.

- **Carlos Hosbord**

Los recuerdos de Carlos Hosbord se remontaron a los primeros años de la fundación del pueblo, y recuperó anécdotas de hace más de 70 años, ya que nació en 1927.

Apasionado, mostró los diversos recortes de la época, donde Tornquist ofrecía tierras y prosperidad en Verónica para aquellos que vivían en las grandes ciudades argentinas. A su vez, destacó el rol activo que tuvieron los inmigrantes para darle trabajo al pueblo, como así también invitó a reflexionar sobre el desplazamiento a los pueblos originarios antes de la fundación de Verónica.

Carlos pasó casi un siglo en el pueblo y lo recordó con orgullo. Narró su infancia en la ciudad de La Plata y la llegada a Verónica, ciudad que – según contó – era ofrecida en los medios de la ciudad de las diagonales. Habló del intento fallido de instaurar el telégrafo Marconi y la abundancia de comercios en la época en que llegó al pueblo. No tuvo reparos en describir la Verónica de esa época, la plaza como un monte que hacía las veces de recreo de animales. Recordó que fue la Sociedad de Fomento la que comenzó a colocar adoquines en las calles y a darle la forma actual a la plaza central.

Los comercios, las primeras carnicerías, las familias que habían sido los primeros pobladores, los bailes y los encuentros deportivos que eran partidos de fútbol entre los equipos de Verónica y la vecina localidad de Pipinas.

“Era todo tierra Verónica. La plaza era un monte, había como un aljibe para que tomaran agua los animales porque andaban en la calle. Así que la plaza era un recreo de animales. Ya después empieza a actuar la Sociedad de Fomento. La plaza se fue agrandando. Se fueron haciendo pasos de piedra de 80 centímetros, se trajeron adoquines. No pasaba nadie cuando llovía. Había chicos que venían en sulky, dejaban los zapatitos al lado del alambrado. Al lado

del Juzgado de Paz van a ver una placa grande de material para que la gente pasara. No ibas a andar con los zapatos secos. Acá había calles que no se podía pasar, eran unos pantanos de terror. Había carros y sulkys”.

Carlos fue quién más hizo hincapié en el crecimiento del pueblo en el plano comercial y de infraestructura. Describió los deportes, los bailes, abundó en nombres de personas que consideraba de referencia. Sus reflexiones fueron de las pocas que se atrevieron a rozar la política, el peronismo, las persecuciones en la Base Naval. De hecho, contó haber militado en la Asociación de Trabajadores del Estado. Pero, al igual que sus conciudadanos prefirió huir rápidamente de esos debates.

“Antes estaba ATE. Cuando los militares toman la posesión del país cambiaron las cosas”

• **Antonio Silva**

Antonio Silva tiene más de noventa años pero la lucidez intacta. Entre otras cosas comandó el primer viaje a la Antártida y fue a la Guerra Española, aspecto que recordó con orgullo. Vino del sur y gracias al trabajo en la Base se asentó en Verónica, ciudad que mantiene como hogar hace más de 70 años. Una persona que recorrió los momentos vividos en las luchas por la autonomía del partido de Magdalena, lograda en 1994. Se remontó incluso, a lo que fueron los primeros intentos de autonomía en la década del '50.

No se cansó de reivindicar la lucha popular que acompañaba el proceso de autonomía, los viajes de los vecinos a la Legislatura de La Plata, pero también hizo un balance político de esa etapa:

“Pedíamos reivindicación del estado político de la zona. Se llegó a tener una paridad de fuerzas. En el 57 no teníamos referente político, no teníamos gente allá, así que fracasamos. Después los gobiernos militares no dejaban hablar de autonomía. Hubo una guerra, a mi me patearon los tobillos. Logramos la decisión y pudimos tener la autonomía. El referente fue Colabianchi que luchó mucho. Fue el primer intendente”.

Fue fundador de la Cámara de Comercio de la ciudad y también participó en el Club Verónica. *“En la época que no había autoridades en la zona de Verónica, las instituciones eran las gestoras de todos los servicios que*

necesitaba el pueblo”, explicó, y mencionó también a la Sociedad de Fomento y a la biblioteca popular Mariano Moreno. Asimismo, habló sobre los espacios de recreación en el pueblo, el cine, los bailes en el Club Verónica y los encuentros futbolísticos.

- **Rubén Setién**

Rubén Setién nació en 1940. Pasó varios momentos en el campo durante la juventud, hasta que entró en la Base Naval, donde estuvo 40 años. Transitó por distintos espacios, como el Club Juventud donde salió campeón en 1981 tras veinte años de sequía, o los eventos junto a la comparsa *“Los Caballeros del Sur”*.

El actual Presidente del Club de Abuelos habló con emoción. Las lágrimas lo invadieron en muchas de sus palabras. El encuentro fue afuera del Club con su bicicleta atemporal. En su oficina las sillas eran de plástico y había una computadora de esas que no se usan.

Pasó la entrevista hablando de la construcción del Club de Abuelos, lo que para él significaba darles entidad a los adultos mayores, darles protagonismo y regalarles la vitalidad que suele negárseles. Sus historias tuvieron que ver con los viajes hechos con los adultos mayores y las fiestas en la sede que congregaban a gran parte del pueblo. Clases de gimnasia, tango, loterías, mates, juegos de cartas.

Según Rubén, el rol de las instituciones fue central en Verónica. Más aún: sentenció que para conocer a la gente de Verónica había que estar en una institución.

Su discurso intentó polemizar contra las instituciones que se consideraban como referentes de la ciudad. Señaló, por ejemplo, a la Cámara de Comercio. *“Yo quiero que me explique alguien qué utilidad le da la Cámara de Comercio a Verónica. Aumentan los precios. ¿Quién es el que te defiende?”*, sostuvo, y es en medio de esas reflexiones que él eligió crear una nueva institución para los adultos mayores. *“No había plata, no teníamos nada de nada. Todo lo que conseguimos, fue a fuerza de pulmón.”*

Estudió en la Base Naval y también la reivindicó como factor de crecimiento de Verónica. Y se atrevió a avanzar sobre la historia cuando se le

preguntó sobre la versión de los aviones que salieron de la Base para bombardear la Plaza de Mayo en 1955: *“Si, es verídico, los aviones salieron a Plaza de Mayo, lo sabe todo el mundo. También un grupo de militares comandaba los aviones de la muerte de la dictadura. Pero no estaban todos de acuerdo”*.

- **Héctor Magallanes**

Héctor Magallanes podría definirse como un hombre de la cultura veroniquense que se crió en el campo. Contó que ha hecho de la música su identidad y que hace más de 50 años que lleva el bandoneón a los lugares más remotos de la zona.

Primero describió el pueblo décadas atrás, cuando abundaban los eucaliptos, las calles eran de tierra y la plaza era un monte. La electricidad – contó- era un lujo que se cortaba a la medianoche; las inundaciones eran un cantar ya conocido. Recordó el ferrocarril, los negocios y – como tantos – su trabajo como civil en la Base.

Jubilado, trabajó de peón en el campo juntando maíz y criando ovejas, y luego complementó su vida entre la Base Naval y el complejo Luz y Fuerza como albañil. Los fines de semana los dedicaba a una de sus grandes pasiones: la música. Con su grupo artístico iba a tocar a todos aquellos lugares a los que eran invitados. Sostuvo que cantaban en escuelas, domas y jineteadas y que el repertorio pasaba por la cumbia, el paso doble, vals, rancheras y folclore. Dijo que incluso hoy actúa en algunas fiestas que organiza una institución de Verónica, el Club de Abuelos.

A sus más de 80 años hace radio en Verónica, un programa todos los jueves de 17 a 19 en FM 91.5. Le dedicó, también, sus palabras a la Base Naval: *“Recuerdo que trabajaba en la Base, me iba en bicicleta. Teníamos un trencito que llevaba la gente y nos traía. Era la vida del pueblo la Base, el 95% trabajaba ahí. El resto tenía negocio. Teníamos el ferrocarril, íbamos los domingos que no trabajábamos y nos juntábamos allá. Era un lugar de encuentro”*.

- **Stella García**

Cuando se preguntaba en Verónica acerca del proceso de autonomía solía mencionarse a Stella García como una de las personas con las que se debía hablar. Stella Maris García de Cipriano se mostró como una mujer de carácter muy fuerte, voz imperativa pero a la vez simpática. Contó que llegó a Verónica en 1962, con catorce años. Estudió en la Escuela Técnica de la Base y luego trabajó allí como administrativa, a la par que iniciaba su militancia gremialista en la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE). Sostuvo que luego siguió otros rumbos, tales como administrativa en una clínica hasta que se decidió a seguir su vocación: la radio.

La radio nació casi con el nuevo intento por alcanzar la autonomía de los Pueblos del Sur, tal como se designaban en un primer momento. Stella explicó que le puso el cuerpo a esa lucha hasta que se alcanzó la creación del distrito: peleó desde la radio, desde las calles y también desde la Comisión Pro- Autonomía de la cual fue secretaria y en la que estuvo encargada de escribir la historia de estas tierras.

Contó que la lucha por la autonomía volvió a renacer a fines de la década del 80 en pos de retomar la pelea de la década del '50. Dijo que eran “4 o 5 gatos locos” que se juntaban en la Casa de la Cultura y a ella le tocó volver sobre los pasos de esos años pasados y escribir ese proceso para tomarlo como fuente y no repetir errores.

Stella aclaró que la discusión no quedó sólo entre los límites de Verónica. Desde Magdalena estaban en contra de esa autonomía y se debía conseguir, de todos modos, que el Concejo Deliberante aprobase el pedido de autonomía para luego llevarlo a la Legislatura Bonaerense. Eso no fue sencillo, pero se consiguió esa aprobación e inmediatamente – voluntades políticas de por medio- la discusión empezó a darse en la Cámara de Senadores. Stella destacó cómo el pueblo veroniquense se involucró en esa gesta. Narró luchas y peleas que llegaron hasta las calles de la ciudad de La Plata.

Stella se animó a participar de los debates que cruzaban el aire actual de la localidad de Verónica, y por ello también elaboró su opinión en torno al rol de la Base en la historia del pueblo. Ello surgió a partir de una discusión que se generó entre los vecinos ante la iniciativa de colocar un avión en la vía pública

como monumento a la Base Aeronaval Punta Indio. Stella tomó aire, pensó unos instantes y aportó su reflexión, compleja y atenta a diversas aristas. Dijo que llegaban rumores de gente que traían escondidos a la Base durante la noche y que a la mañana siguiente no estaban. Muchos años después – admitió– vinculó esos pasajes con los cuerpos que aparecían en las orillas del río. De todos modos se apuró a aclarar que no se podía negar la cantidad de trabajo que la Base generaba para los civiles. Pero que poner un avión como monumento era nefasto, más aún teniendo en cuenta quién impulsaba la iniciativa: la Sociedad de Fomento, una sociedad tradicional del pueblo. *“Ahí están los caciques de la Base, los oficiales civiles frustrados. Malas personas, basuras, peores que los militares, sinvergüenzas”*.

Luego se explayó acerca de la conformación del barrio en el que ella vive: Arco Iris. Narró anécdotas acerca del surgimiento del mismo que abarcó al deporte como proceso de inclusión y articulación entre los vecinos.

- **Luis Cuesta Nozal**

El Instituto San Isidro es una institución de Verónica que está a cargo de la Congregación de Terciarios Capuchinos de Nuestra Señora de los Dolores oriunda de España. Tiene 64 años de historia de contención y formación de jóvenes en situación de riesgo, abandono familiar y/o con problemas de integración social. El emplazamiento actual está a cuatro cuadras de distancia de la plaza principal del pueblo en un gran predio verde de nueve hectáreas.

El sacerdote católico Luis es el actual Director del Instituto San Isidro, de gesto severo y un modo de hablar pausado pero con énfasis. En el lugar escogido para evocar sus recuerdos una amplia pared estaba cubierta por estanterías con libros. A primera vista podían leerse títulos vinculados a la religión y a la cuestión pedagógica de jóvenes. De entre esos libros acercó uno que hablaba acerca del Instituto en el marco de los 50 años de su fundación.

Luis vestía de negro. Si bien podía contar toda la historia de la institución, el objetivo del encuentro era conocer cuáles eran las lecturas que hacía del pueblo desde su llegada a esos pagos en 1990. El padre Luis consideró que el proyecto educativo que dirigía, sin el apoyo y compañía de todo el pueblo de Verónica no se hubiese podido mantener en el tiempo.

Tiene 82 años y nació en España. Desde la Congregación lo mandaron a Argentina por un tiempo, pero nunca se fue de estas tierras. Su acento español se seguía filtrando en el tono argentino. Los “aquí” lo ponían en evidencia. Cuando se le preguntó acerca del pueblo en su llegada en 1990, lo primero que surgió fue el tema de la Base. Sentenció que el pueblo creció a la sombra de la Base Naval.

En vinculación con su experiencia en el Instituto, dijo que en Verónica faltaban profesionales. Señaló que uno de los grandes problemas del pueblo era la emigración. Explicó que quedaban pocas fuentes de trabajo en el pueblo, que el desempleo crecía y que por eso los jóvenes se tenían que ir para estudiar o trabajar. *“No hay fábricas ni emprendimientos”*, argumentó Luis. Incluso fue crítico con el proceso de autonomía el cual – sostuvo- generó muchas expectativas que no se sabía si aún se habían saldado.

Se le preguntó a Luis Cuesta Nozal concretamente sobre qué es lo que se hablaba en torno al rol de la Base luego de la Dictadura. El sacerdote eligió explicar que se trataba de dos posturas encontradas: una que quería explicaciones sobre los aviones que salieron de la Base y bombardearon al pueblo en Plaza de Mayo en 1955, que quería saber cuál había sido el rol de la Base en los vuelos de la muerte en la última dictadura, que no quería aviones como monumentos al terrorismo de estado en los espacios públicos; por otro lado señaló otra postura, la de quienes deseaban reivindicar la Base como factor de crecimiento de Verónica. Se trataba de estar en una línea o en otra, sostuvo Luis, quien fue Capellán de la Base.

- **Eduardo Barés**

Su casa queda en una de las zonas más apartadas del pueblo. A sus más de 80 años, realiza trabajos de carpintería y vende algunos de sus más de 2000 artefactos –refacciona los que están dañados- que posee en su casa, compuesta con pocas ventanas, piso de tierra y techos de chapa. Contó que su objetivo era hacer un museo para el pueblo. Luego mostró sus tesoros: un inmenso predio con reliquias de todo tipo, desde elementos campestres hasta

electrodomésticos antiguos, desde herramientas de plata, instrumentos musicales a materiales inéditos e impensados.

Mientras tanto contaba la función de algunos objetos cual guía de turismo y recordaba que antes los chicos de la primaria y la secundaria visitaban su hogar.

De peón de campo a trabajador en la Base, Barés no ocultó sus sentimientos políticos. *“Siempre fui peronista, y no hace falta estar afiliado para serlo”*, dijo con seguridad, mientras traía desde su cuarto un cuadro del General Perón cuando integraba la Secretaría de Trabajo y Previsión Social a principios de la década del '40. En tal sentido, admitió que desde la Base salieron los aviones que bombardearon Plaza de Mayo, como así también reconoció que en los 70 la Base fue parte de la desaparición de personas. Contó que él veía los transportes que llegaban de noche cargados de gente, y que al otro día no estaban más. *“Se comentaban que iban al río”*.

Con respecto a las instituciones del pueblo, él se mostró crítico. Recordó los famosos bailes en el Club Verónica pero los describió como *“elitistas”*, dijo que no eran para gente de campo como él, porque la corbata era asunto obligatorio y las miradas se posaban sobre la ropa de los asistentes de arriba a abajo. En la misma línea señaló a las instituciones tales como la Cámara de Comercio. Su museo, ya emblemático para el pueblo, nunca tuvo aceptación para ser instalado en un local. La condición siempre era que lo ponga en venta.

• **Juan Reichenbach**

Juan ya vivió más de ocho décadas. En su comercio actual frente a la plaza central repasó numerosos hechos que atravesaron al pueblo, desde su fundación hasta su autonomía de Magdalena. Su mirada se posó en la de sus interlocutores entre amistosa y tímida. Luego de escucharlo por unos minutos, se descubría que en realidad su mirada escondía nostalgia. Nació en Capital Federal y a fines del año 1930 llegó a estas tierras con su familia. Épocas de calle de tierra y pantanos en las esquinas. Si de recuerdos se trata, evocó muchísimos lugares y nombres.

Pero si hay algo de lo que gustaba hablar Reichenbach era el cine. Juan es el hijo del creador del único cine que hubo en Verónica. Contó que trabajó en el cine, pasó allí horas, días, años, décadas.

Por esas butacas pasaron casi todos los veroniquenses, se atrevió a apuntar. Poco a poco, mientras hablaba, empezó a caminar hacia el patio de su casa. Parado en el verde pasto extendió una mano y señaló un amplio galpón lindero: *“Ahí era el cine”*, susurró. La mirada se tornó suave y emotiva.

“Siempre se trató de que el cine fuese un lugar familiar...”

La emoción le ganaba y él luchó contra ella. Dejó de mirar al galpón y se dirigió a un cuartito que se encontraba en el fondo de su terreno. Abrió la puerta y mostró algunos recuerdos: conservaba los proyectores que usaba en el cine. Máquinas que – dijo – tal vez done al museo que se está organizando en la ciudad. Pero, de todos modos, en el interior de su casa aún conservaba otros secretos: butacas originales de la sala, las cuales reacondicionaba para que usen sus hijos y un par de grandes ventiladores de pared que aun continuaban en uso junto al comedor.

Enseguida retomó el relato: *“Fueron muchos años. Mi esposa decía que yo estaba más con el cine que con ella. En su momento se trabajó muy bien. Pero ya saben lo que pasó con el cine: la televisión, los DVD. Creo que si hubiera sido por mí, terminaba mi vida ahí...”*

Al igual que muchos de sus vecinos participó en otras instituciones, tales como el Club Verónica. Él, incluso, aportó una anécdota acerca del día que se decidió cambiar la fecha de fundación de la ciudad. *“Cuando se decide cambiar la fecha de la fundación de Verónica, yo estaba de vocal en la Comisión de Verónica. Ahí es donde nace la idea del 18 de marzo. Querían hacerlo el día de la patrona. Pero yo con otros opinábamos que no debía ser netamente religioso, porque acá, desde hace años, había protestantes. Y debía ser una fiesta de todos. Y buscando encontramos la primer escritura de un vecino de Verónica, y eso es un documento que nos servía para la fecha”*.

Algunas consideraciones acerca del desarrollo

A lo largo del proceso de tesis, en el año 2011, se llevaron a cabo los comicios nacionales, provinciales y municipales. En el Partido de Punta Indio hubo cambio de autoridades y de partido político gobernante. A raíz de ello se establecieron contactos con los nuevos funcionarios y se continuó la labor en articulación con la Municipalidad.

Cabe destacar que la nueva gestión mostró mayor predisposición a rever y poner en debate numerosos aspectos de la historia de Verónica, temas que las autoridades precedentes preferían mantener en suspenso por temor a las polémicas – que de todos modos los tesistas abarcarían en su trabajo-. En ese sentido pueden mencionarse cuestiones tales como la Base Aeronaval, los procesos de autonomía, el rol de las instituciones y los monumentos vinculados a la memoria colectiva.

Hacia la producción gráfica

“La memoria, entonces, se produce en tanto hay sujetos que comparten una cultura, en tanto hay agentes sociales que intentan «materializar» estos sentidos del pasado en diversos productos culturales que son concebidos como, o que se convierten en, vehículos de la memoria, tales como libros, museos, monumentos, películas o libros de historia.”

E. Jelin. ¿De qué hablamos cuando hablamos de memorias?

Tal como se expresó con anterioridad, el objetivo de este trabajo de tesis es reconstruir las memorias colectivas generadas a partir del relato de los adultos mayores que se plasmarán en un libro y una muestra fotográfica. En ese sentido la producción gráfica no es un mero compendio de discursos dispersos, sino que es un discurso en sí, elaborado a partir de decisiones que se fueron construyendo en base a la problematización y tensión de diversos ejes que se trabajaron y desarrollaron hasta el momento:

- Elaboración de un marco histórico contextual mundial y nacional en relación al pueblo de Verónica

- Reconstrucción de los acontecimientos considerados como significativos para el pueblo a lo largo de su historia
- Construcción de relatos de adultos mayores
- Indagación en información en soporte fotográfico, documental, sonoro y audiovisual que daba cuenta de la historia de Verónica
- Establecimiento de relaciones entre archivos y relatos en torno al producto gráfico final

Una vez llevadas a cabo las entrevistas, las cuales fueron trabajadas y conceptualizadas en términos de relatos, la labor consistió en analizar ese material producido en vinculación con el material indagado con anterioridad (documentos, diarios, registros fotográficos). Los análisis elaborados fueron en términos de qué temas y periodos históricos se abarcaban en los relatos.

Allí entró en juego el cruce con lo histórico. En el presente trabajo esas resoluciones se tradujeron en un proceso de caracterización de los adultos mayores y sus relatos. Por ejemplo: los primeros contactos remitían a personas de referencia social que habían participado en instituciones tradicionales de la ciudad tales como el Club de Fomento o la Cámara de Comercio. Ello solía ir vinculado a discursos conservadores con una visión de la historia del pueblo que podría describirse como anclada en una valoración del pasado en términos de lo “oficial”. Ese marco implicó buscar nuevos entrevistados a fin de construir relatos alternativos⁵², si es que los hubiese. Ese camino supuso búsquedas de alteridades, matices, nuevas perspectivas sobre un mismo hecho.

Para organizar la toma de decisión en torno al cierre de las etapas de las entrevistas se llevaron a cabo dos grandes tipos de análisis de los relatos en función de la producción del libro: búsquedas de matrices de experiencias

⁵² La noción de relato alternativo la entendemos como una construcción no anclada de modo directo con los relatos oficiales. Los mismos serían los que se expresan en los libros y materiales que circulan en la localidad hasta el momento, en su mayoría producciones de instituciones tales como: Sociedad de Fomento, Cámara de Comercio, Club Verónica, entre otras.

individuales y búsqueda de una matriz general que nació del cruce de las anteriores. En ese sentido, la selección de fragmentos para la producción gráfica tuvo más vinculación con las temáticas que con la trayectoria vital de los narradores. Retomando al antropólogo Jorge Aceves Lozano no se siguió la línea del análisis del discurso ni del contenido, sino que se buscaron “inferencias del orden general en un intento por vincular la experiencia personal de los adultos mayores con la trayectoria de los cambios en la comunidad”⁵³.

En ese marco, se elaboraron núcleos temáticos producto de las problematizaciones como investigadores. Algunas inferencias y análisis se desprendieron de la propia lectura de los testimonios, pero otras provinieron de otras fuentes que se combinaron conforme aparecieron los temas y las circunstancias que acompañaron a los relatos. Siguiendo con los aportes de Aceves, podría conceptualizarse esta etapa como la de *organización, sistematización e interpretación de los materiales elaborados e indagados*.

Para la estructuración narrativa y temática del libro se encararon diversas tensiones, las cuales se pueden problematizar en términos de:

- Diversos adultos mayores que abordaban los mismos ejes temáticos. Ponderación y selección en relación al desarrollo del tema pero también en base a qué construcción significativa creaban en torno al mismo.

- Construcciones discursivas que denotaban posiciones cristalizadas, conservadoras. Articulación con diversas aristas del relato de otro adulto mayor. A modo de ejemplo: el tema Base Naval.

- Tensión entre memoria e historia. Enfoque en el eje de trabajo en torno a las experiencias colectivas compartidas, entendiendo que todo relato histórico, comprendido como discurso está conformado por condicionamientos históricos. A partir de investigar diversos pasajes de la historia de Verónica y luego de elaborar los relatos se articularon ambas etapas en términos de núcleos temáticos centrales.

⁵³ ACEVES LOZANO, J. (coordinador). Op. Cit.

- **Estructura general**

La organización narrativa general de la producción gráfica siguió una línea cronológica pero a su vez se problematizaron diversos sucesos a partir de lo cual se organizó mediante el concepto de *etapas*. No se entiende a las mismas como cerradas, delimitadas, con márgenes y fronteras estancas. Por el contrario se parte de considerar que los hechos y procesos se envuelven mutuamente. Más aún teniendo en cuenta que se pretende recuperar los sentidos colectivos. Por ello se habla de problematizaciones y no de meros periodos históricos. Se asume a la historia como proceso dialéctico, no lineal. Y que la historia es tal en términos de discurso.

Para ello se retomó de cada adulto mayor un eje principal o temático. Cabe destacar, a su vez, que la estructura que se decidió para la producción es una de las posibles y que contempla en su seno la ausencia de diversos datos y sucesos.

1 - Primera etapa: Origen del pueblo, de la colonización a la organización.

Fundación- Donación de tierras – Martín Tornquist- Pueblos originarios- Llegada de primeros comerciantes – Contexto histórico nacional e internacional (lo económico, político, situación del país) – Primeros pobladores – Tren – Introducción a la Base-

A- Carlos Hosbord, primeros pasos de Verónica – Tornquist- Ruggiero
- Inmigrantes – Primeros comerciantes – Llegada de su padre al pueblo -
Tren

B- Gosfredo Sisti, recuerdos de pioneros– Papá de Sisti, pionero –
Comerciantes – Tren- Base Naval – Telégrafo Marconi-

2 - Segunda etapa: La expansión del pueblo – Inmigración – Instituciones – Afianzamiento del pueblo – Base – Recreación (cine, la música, bailes) – Obras – Lo comercial – La infraestructura – Fábricas – Deportes/ Clubes

A -Anastasia Lebled: Testimonio de inmigración.

B- Juan Reinchenbach, lugar de encuentro cultural. Cine – Recreación

-

C- Héctor Magallanes, el músico popular. Música – Lo popular

D- Eduardo Barés, museo del pueblo. Museo – Memoria-

3 - Tercera etapa: Conflictos políticos, tensiones y disputas. Base Aeronaval. – Trabajadores – Política – Contexto nacional – Nacionalización de trenes – Conquistas – Silencios (bombardeo, internas militares) – Base Naval

A – Florentino Martínez, Base Naval-

B – Otros testimonios en torno a la Base Naval: Juan Reinchenbach, Carlos Hosbord, Eduardo Barés, Rubén Setién.

4 - Cuarta etapa: La lucha por la autonomía y el debate contemporáneo - Desde fin de la dictadura de 1976– Procesos de Autonomía – Organización – Tren – Silencios y disputas en torno a la Base –

A- Antonio Silva, Primeros procesos de autonomía. Proceso de autonomía en la década del '50.

B - Stella García, Autonomía como lucha popular. Proceso de autonomía en los '90.

C- Luis Cuesta Nozal. Instituto San Isidro – Lectura de la juventud actual – Debates contemporáneos

D- Rubén Setién, Adultos Mayores y el presente. Club de Abuelos – Nuevas instituciones

- **Consideraciones acerca de la producción gráfica**

El énfasis de la producción gráfica estuvo puesto en los relatos de los adultos mayores dado que de ese modo se hizo hincapié en las experiencias colectivas compartidas. En función de la producción gráfica los relatos fueron entendidos desde dos perspectivas: por un lado como fuente de información; por otro lado como fragmentos que fueron incluidos de modo “textual” – con tipografía diferenciada-. Cada párrafo del libro estuvo pensado en función de acompañar, unir, aclarar a esos relatos. En ese marco, pueden mencionarse las siguientes consideraciones con respecto a la producción gráfica:

- Cada etapa tiene una introducción en la que se hizo presente la voz de los investigadores como narradores. Son prólogos o síntesis de lo que se desarrolla con posterioridad e incluyen fechas aproximadas o detalles de los procesos que se tratan a continuación. El impacto siempre está en lo local – Verónica- pero se articuló con rasgos del contexto nacional a modo de encuadre contextual. Esas introducciones también fueron un modo en el que los tesisistas se situaron políticamente frente a los diversos temas.

- Se abordó de a un adulto mayor por vez. Sus relatos fueron introducidos por descripciones físicas y de personalidad. Se incluyeron datos biográficos narrados por ellos que eran relevantes para la comprensión del proceso de reconstrucción de la memoria, como por ejemplo: la edad; instituciones por las cuales transitaron; datos relevantes del espacio en el que se desarrolló la entrevista; tonos de voz, modos de hablar, gestos destacados. También se explicó por qué son relevantes sus testimonios para los temas generales en el que se retomaron.

- Dentro de cada etapa o tema general se incluyeron sub-temas propuestos por los relatos los cuales fueron introducidos en los casos en los que se consideró necesario. Se abordaron datos históricos, explicaciones sobre temas, puntuales, indicaciones de cambio de sub-temas.

- En pos de aportar al proceso también se previó la posibilidad de incluir mapas, recortes antiguos de diarios, folletos y todo material gráfico que hacía alusión a los subtemas que se trataban.

- Cada etapa se inició con un epígrafe que constó de una frase vinculada a la memoria colectiva.

- Redacción: En las introducciones a las etapas se empleó el pasado simple. En las introducciones a los relatos de los adultos mayores se utilizó el presente como un modo de darle sensación de realidad y cercanía a la emisión de esos discursos.

- Fotos: Se incluyeron fotografías de los adultos mayores en relación con el núcleo temático en el que fueron abordados. El énfasis estuvo puesto en la persona, pero no fueron retratos, sino que se buscó la vinculación con el entorno. Para ello se usaron planos medios o largos. La inclusión del contexto da cuenta de la articulación con la ciudad y la historia (cruce entre lo personal y lo colectivo). Son a color como un modo de no enfatizar la sensación de mero pasado estanco o de recuerdo anecdótico. Que fuesen a color, por el contrario, da cuenta de vitalidad, articulación entre lo pasado y lo presente como posibilidad de futuro.

• **Características del diseño**

Para la edición del libro, se previeron las siguientes características de diseño:

- Tipografía y diseño en blanco y negro.

- Fotografías: a color. Se incluirán en hojas de calidad diferenciada (papel brillante).

- Tamaño hoja: 21 cm de alto x 14, 8 de ancho.

- Calidad de hojas: Ilustración 90 gramos

- Márgenes: Exterior 2 cm - Inferior 3 cm - Superior 2cm - Interior 3cm

- Tipografía:

Cuerpo: Arial 11 – Interlineado: 1,15 - Citas: cursiva y negrita.

Título etapa: Arial 18- Negrita. Interlineado: 1,15.

Subtítulo: arial 15 - Negrita. Interlineado 1,15.

- Cintillo: Parte superior de cada carilla. Arial 9, en color gris. Página par: “Somos nuestras memorias”, alineado a la izquierda. Página impar: “Nombre de la etapa”, alineado a la derecha.
- Número de página: Arial 11. Margen inferior. Página par: alineado a la izquierda. Página impar: alineado a la derecha.
- Epígrafes fotografías: Arial 10. Incluyen de la persona o del lugar fotografía.
- Tipo y calidad de papel de tapa y contratapa: Papel estucado 300 gramos - Plastificado brillante.

• **Muestra fotográfica**

El presente trabajo de tesis prevé la realización de una muestra fotográfica en la que se llevará a cabo la presentación del libro en la ciudad de Verónica, en el contexto del 98° aniversario de su fundación⁵⁴. El objetivo es concretar un nuevo aporte en pos de la problematización de la memoria colectiva a partir de los distintos ejes que se consideraron en la construcción de los relatos de los adultos mayores.

Las fotografías se centrarán en imágenes de los adultos mayores articulados con su ambiente cotidiano, como lo puede ser su casa, su barrio, la plaza central o algún espacio que los identifique en tanto los aportes que efectuaron para la construcción de la memoria colectiva. También se expondrán fotos de espacios e instituciones que conforman a la historia de la localidad. La inclusión del contexto dará cuenta de la articulación con la ciudad y la historia (cruce entre lo personal y lo colectivo).

Se apelará tanto a la diversidad de colores como a las imágenes en blanco y negro, para alternar momentos y articular las sensaciones de pasado, presente y futuro, en tanto subjetividades e interpretaciones de la memoria como herramienta clave de acción y transformación.

Se invitará a la muestra – y presentación del libro- a los adultos mayores para que den cuenta de sus experiencias y saberes. Ello se articulará

⁵⁴ El aniversario de la fundación se conmemora los 18 de marzo de cada año.

con la invitación a jóvenes – se hará una convocatoria formal a la escuela secundaria de Verónica- a quienes se les otorgará una instancia de elaboración de preguntas y expresión de reflexiones. En pos de profundizar la problematización, se prevé una etapa previa de trabajo en las escuelas en torno a la memoria colectiva de Verónica.

Con respecto a la instalación de la muestra, también se editarán enlatados de audios con fragmentos de las entrevistas realizadas a los adultos mayores. Ello se propone como un modo de retomar sus palabras en tanto aporte a la construcción gráfica y fotográfica.

Este evento estará acompañado por una campaña comunicacional que tendrá que ver con la difusión de un comunicado en los distintos soportes: radios, televisión y diarios del pueblo y la zona.

- **Factibilidad**

Cabe destacar que los tesistas se encuentran trabajando en la elaboración de un proyecto que se presentará en el Concejo Deliberante de Punta Indio para que “*Somos nuestras memorias.*” sea declarado de interés municipal. Ello permitiría otorgarle a las producciones – gráfica y fotográfica- un carácter de institucionalidad para poder difundirlo en las demás instituciones y organizaciones con mayor accesibilidad y recepción – por ejemplo las escuelas-. Ello sería, principalmente, un reconocimiento a los adultos mayores que construyeron los relatos y la memoria colectiva.

De todos modos, la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Punta Indio – con quienes se trabajó en articulación- propuso que la muestra fotográfica y la presentación del libro den apertura a los festejos por el centenario de la localidad (en el año 2015). En ese marco, y declaración de interés municipal de por medio, el Municipio llevará a cabo los gastos de edición e impresión de los libros, así como de la instalación de la muestra fotográfica.

Conclusiones|

“En el plano colectivo, entonces, el desafío es superar las repeticiones, superar los olvidos y los abusos políticos, tomar distancia y al mismo tiempo promover el debate y la reflexión activa sobre ese pasado y su sentido para el presente y futuro”

E. Jelin. *Los trabajos de la memoria*

“Somos nuestras memorias. Reconstrucción histórica del pueblo de Verónica” fue planteado como un trabajo de producción que aportase a la reconstrucción de las memorias colectivas del pueblo de Verónica a través del relato de los adultos mayores. Para ello se propuso la elaboración de un material comunicacional en soporte gráfico – acompañado de una muestra fotográfica- que diese cuenta de los múltiples sentidos que hacen a la construcción de un relato compartido por una comunidad.

Con respecto al cruce entre diversas disciplinas – atendiendo al debate en torno al campo comunicacional como transdisciplinar o multidisciplinar que se desarrolló con anterioridad en el presente trabajo⁵⁵- el proceso de tesis implicó mantener una constante evaluación sobre las decisiones y análisis que se llevaron a cabo. Las fronteras compartidas con la antropología, la sociología y la historia conllevaron volver una y otra vez sobre la especificidad comunicacional dada por el carácter de construcción de sentido de las memorias sociales. Allí entró en escena con fuerza el concepto de discurso, entendiendo como tales a los relatos de los adultos mayores – en su cruce, también, con otros discursos tales como las fuentes bibliográficas, fuentes documentales y entrevistas anexas-.

A su vez, el trabajo de construcción de relatos de los adultos mayores conllevó una implicancia profesional en tanto comunicadores en iniciativas concretas en las que se entró en interacción con subjetividades siempre complejas y dinámicas. Desde ese punto de vista, la labor de los tesisistas – con más experiencia en tareas periodísticas – implicó el involucramiento en

⁵⁵ Con anterioridad el debate fue abordado siguiendo ejes de reflexión propuestos por Nancy Díaz Larrañaga, particularmente en su artículo: *“El relato de una vida: apuntes teóricos-metodológicos en comunicación”*, Op. Cit.

procesos aún no explorados del campo, lo cual significó a su vez una reelaboración constante de los saberes adquiridos a lo largo de la formación académica.

Tal como se sostuvo con anterioridad, la memoria se corporiza en diversos soportes culturales vistos como vehículos de la memoria. En este caso, la producción gráfica hizo las veces de soporte cultural, en tanto legado material perenne. Fue también un modo de trascender el relato comunicacional que suele materializarse únicamente a través de los medios masivos de comunicación tales como la televisión, el cine, o las publicaciones gráficas tales como periódicos.

En ese proceso se debió trabajar con las diversas tensiones que se cruzan en la constitución de una memoria colectiva, comprendiendo que no existe una única memoria o visión de la historia, sino múltiples relatos y sentidos.

En una primera instancia se debió abordar la tensión entre memoria e historia. Los elementos constitutivos de la memoria colectiva son los acontecimientos, las personas y los lugares. El primer eslabón para acceder al pasado es trabajarlo en su vinculación con la historia, comprendiendo a la misma como una construcción que funda un discurso acerca de lo que fue y de lo que no fue.

El recorrido planteado en el trabajo de tesis está estrechamente vinculado a la historia de la localidad de Verónica. Es por ello que historia, como relato histórico, y memoria no podían constituir ámbitos separados, sino integrados y complementarios. Por ello se recuperó el relato histórico como conocimiento significativo para elaborar una comprensión de la realidad y de la acción de las personas, proceso en el cual la historia pasa a ser parte de la memoria colectiva.

En ese sentido, en primera instancia, fue necesario acceder a material documental que diese cuenta de lo ya dicho, de las elaboraciones en torno a la historia de Verónica desde lo económico, lo político, lo social y lo cultural. Ello fue tomado como punto de partida para elaborar ejes de trabajo que permitiesen ordenar ese discurso “establecido” a partir de la identificación de hechos, personas, instituciones y lugares que fuesen reconocidos como válidos, genuinos, reconocidos y legitimados.

En sus orígenes el presente trabajo se había propuesto indagar en torno a las memorias colectivas tomando como eje vertebrador a las instituciones de la ciudad. Cabe reiterar que la propuesta inicial fue aportar a una nueva etapa de la localidad: luego de su autonomía del Partido de Magdalena se estaba intentando reconstruir discursos nacidos en el seno mismo de Verónica que diesen cuenta de sus trayectos, sus personas y sus hechos como referencia intrínseca, y no sólo a partir de las voces de la ciudad de Magdalena.

Todo ello enmarcado en que en el año 2015 Verónica cumplirá cien – 100- años de su fundación, lo cual fue tomado como una fecha de conmemoración a partir de la cual se buscaba recuperar la historia, reverla y compartirla con las generaciones más jóvenes. En ese marco, la lectura de las fuentes documentales acerca de la historia de Verónica y las primeras conversaciones con adultos mayores de la ciudad daban cuenta de la posibilidad –imperante, para ellos- de tomar como eje del trabajo a las instituciones del pueblo.

Los primeros acercamientos dieron cuenta de instituciones de carácter tradicional que a lo largo de las décadas habían sido las encargadas de construir los relatos oficiales acerca de la historia de Verónica. Ello se materializaba en publicaciones gráficas – por ejemplo del Club Verónica o de la Cámara de Comercio – que realizaban un racconto de fechas, lugares, personas y otras instituciones que hacían al crecimiento y desarrollo del pueblo. Eran notables las coincidencias en la construcción del relato que podrían denominarse como “oficial”. Eran discursos de perfil histórico desde una perspectiva que se apoyaba sólo en fechas y nombres de personas – con nombre y apellido – como mojones fundamentales. Discursos que retomaban la estructura de crónica histórica enumerando espacios, tiempos y lugares sin dar lugar a voces que diesen cuenta de ello.

En esas publicaciones, las instituciones⁵⁶ eran recuperadas como “*motor del pueblo*”. Los nombres de las mismas aparecían cristalizados en una

⁵⁶ En el capítulo de Desarrollo de la presente tesis se enumeraron las siguientes instituciones: Club Verónica – Club Juventud – Sociedad Vecinal de Fomento – Casa de la Cultura – Casa del Estudiante – Cámara de Comercio – Aeroclub Verónica – Círculo Católico de Obreros- Asociación de Jubilados y Pensionados – Club de Abuelos – Club de Pesca y Caza “La Trucha” – Biblioteca Popular Mariano Moreno – Cooperadoras – Escuelas – Instituto San Isidro – Sociedad Ucraniana “Renacimiento”- Sociedad de Damas Vicentina – Bomberos Voluntarios –

enumeración de aportes a la localidad en términos de infraestructura, logros y avances. A lo largo del proceso de tesis se recuperó a esas instituciones como procesos de organización de vecinos, pero se decidió que la producción debía correrse del relato de las instituciones para retomar las voces de los adultos mayores a partir de nuevos ejes. El concepto de “nuevo” a su vez, debió ser puesto en crisis en tanto muchos de esos tópicos de indagación representaban viejas discusiones del pueblo. Puede citarse como ejemplo el abordaje en torno a una institución clave para la ciudad tal como lo fue la Base Aeronaval de Punta Indio. Su cita y tratamiento se volvió imprescindible dado su impacto social, político y económico en la localidad y sus habitantes. De lo que se trataba, en definitiva, no era de despreciar viejos relatos, instituciones o personas que hacían a la historia “oficial” de Verónica, sino indagar en torno a nuevos sentidos.

- **Disputa por los sentidos**

“No hay memoria sin conflicto, porque nunca hay una sola memoria; siempre existe una multiplicidad de ellas en lucha”

Jesús Martín Barbero. Medio, olvidos y desmemorias

Desde la perspectiva comunicacional asumida, cuando se retoma a Elizabeth Jelin⁵⁷ y se sostiene que no existe una única memoria, no se hace referencia simplemente a hacer oír otras voces, sino a construir otros sentidos, o bien poner en crisis los ya cristalizados. La socióloga aborda ese proceso en términos de desandar las voces oficiales y poner en juego la noción de poder. Poderes que se encarnan en personas e instituciones que hacen de la memoria un único relato con pretensiones de objetividad y neutralidad. El desafío fue reconstruir a partir de los relatos de los adultos mayores nuevos sentidos que a su vez estarían estrechamente vinculados a los discursos ya elaborados e internalizados como propios en la historia legitimada en la ciudad.

Asociación de Trabajadores del Estado – Rotary Club – Medios de comunicación – Instituciones religiosas

⁵⁷ JELIN, E. *Los trabajos de la memoria*. Op. Cit.

En ese marco, la elección de los adultos mayores con quienes se trabajó, también supuso un proceso de toma de decisiones vinculadas a qué voces se recuperarían, entendiendo que cada una de ellas representaría sentidos ya contruidos. Por ejemplo, el primer acercamiento estuvo relacionado a adultos mayores pertenecientes a instituciones de la localidad. La primera entrevista fue de carácter grupal y la convocatoria – acompañada por el medio gráfico local y la Secretaria de Cultura de la Municipalidad- tuvo una doble vertiente.

Por un lado, en el medio de comunicación la convocatoria fue abierta especificando sólo que se invitaba a adultos mayores. Pero a través de la Secretaría de Cultura se envió cartas a diversos adultos mayores pertenecientes a las instituciones con las que trabajaba la Municipalidad. En su mayoría fueron representantes de instituciones tradicionales, tales como el Rotary Club, la Sociedad de Fomento, pero también de la Biblioteca Popular Mariano Moreno y de la Sub- Comisión de Patrimonio - que se había conformado recientemente a partir de una iniciativa municipal para trabajar en vistas del centenario de la localidad- . A partir de esa entrevista grupal se pudo dar cuenta de cuáles eran muchos de los ejes que se abordarían para reconstruir las memorias colectivas. Pero dio cuenta, también, de cuáles eran los sectores de poder que pugaban por determinados relatos.

A su vez, allí también hubo numerosas *coincidencias* en lugares, personas, y fechas a destacar. Retomando a Jelin, es sencillo poner en crisis esa idea de “coincidencias”. Por el contrario, son construcciones del pasado elaboradas desde un presente. Con ello se pretende recuperar la idea de marcos interpretativos, como aquellos que constituyen el modo de recordar y de envolver de sentido al pasado. Toda construcción de la memoria debe entenderse como un proceso del presente.

Allí entran en juego también las voces de otros que se internalizan en el propio discurso, difuminando los límites entre el propio recuerdo y lo que otros – otra personas, instituciones - han dicho al respecto. En ese marco los adultos mayores reconstruyeron experiencias propias pero también las de otros que le habían sido transmitidas, como por ejemplo recuerdos narrados por sus padres, crónicas leídas en documentos históricos, sucesos comentados entre vecinos. Por ello se debe hacer una distinción entre los pasados

autobiográficos -experiencias vividas en carne propia- .y aquellos pasados retomados y contruidos como conocimiento cultural compartido por generaciones sucesivas y por diversos otros. Nuevamente la categoría de poder cruza lo que debería recordarse, lo que no, y más importante aún: cómo recordar.

Esto último cobró particular importancia a la hora de decidir qué adultos mayores serían entrevistados y también en el momento de analizar los relatos contruidos en pos de la elaboración de la producción gráfica. En el capítulo precedente se desarrollaron las decisiones que se debieron encarar a la hora definir criterios en pos de qué y cuántos adultos mayores entrevistar. Ello en consideración de que en algunos ejes, los relatos parecían estancarse en lo que debía decirse, lo que todo veroniquense debía sostener a la hora de dar cuenta de la historia de su ciudad.

Esos análisis no estuvieron anclados en una valoración personal del entrevistado en términos de qué ocultaba esa persona o por qué sostenía lo que sostenía. Por el contrario, el análisis estuvo sostenido en una dimensión social y colectiva. A su vez, la voluntad de no transmisión podía conllevar también la intención de no herir a otros o el temor a la incomprensión. Esa reflexión fue tenida en cuenta en el momento de indagar en los relatos de los adultos mayores para comprender las reticencias a abordar diversos procesos históricos, tales como las dictaduras militares o los actuales debates en torno a las políticas de Estado.

Las decisiones acerca de qué sentidos construir en torno a la memoria colectiva fueron trascendentes también en la medida en que esas narraciones podían favorecer la reproducción y el mantenimiento de las narrativas sociales, pero también podían alterarlas. Porque a través de esas memorias no sólo entraba en juego la elaboración del pasado, sino que a su vez cabía la posibilidad de construir nuevos escenarios y nuevas condiciones para hacer memoria a la vez que propiciar nuevas problematizaciones y discusiones.

En una primera instancia, la construcción de los relatos por parte de los adultos mayores fue abordada desde la capacidad de recordar y olvidar, como proceso singular. Cada sujeto elabora sus propios recuerdos y posee la capacidad de activar el pasado en el presente. Pero ese proceso –tal como señala Jelin- no ocurre en individuos aislados sino que están situados en redes

sociales, institucionales, culturales. De allí surgió la inmediata vinculación entre lo individual y social. Es entonces que se puede retomar la noción de memoria colectiva entendida como memorias simultáneamente individuales y sociales. Los relatos de los adultos mayores constituyeron desde esa perspectiva narraciones de pasados que se tornaron colectivos en tanto su elaboración y enunciación. Pero ello supone, también, un proceso previo a la enunciación misma, en el plano de la subjetividad, en donde la construcción de sentidos por parte de los adultos mayores estaba cruzada por diversos ejes colectivos – compartidos, en tanto sujetos históricamente situados-. Hablamos de modos sociales de leer e interpretar procesos pasados desde el presente mismo.

A su vez, en el acto de enunciar esos discursos vinculados al pasado se debió tener en cuenta los condicionamientos propios de los adultos mayores situados como sujetos sociales, atendiendo a determinadas expectativas en su rol social. Se debió atender a ello con especial atención en los casos en que los adultos mayores hablaban referenciados en el marco de una institución. Ello suponía modos de construir sus memorias en base a lo esperado. Esa fue una de las tensiones que se tuvo en cuenta cuando se elaboraron las narraciones de memorias colectivas en pos de la producción gráfica, no fueron pensadas como entidades aisladas existentes por fuera de los sujetos, sino como memorias compartidas, producto de diversas interacciones situadas en marcos sociales y en relaciones de poder.

Muchos de los sentidos compartidos en los relatos tuvieron que ver – por ejemplo- con la exaltación de la idea de la historia del pueblo en términos de desarrollo. Desarrollo entendido como progreso lineal vinculado a la valoración de los primeros terratenientes como impulsores de nuevos proyectos comunitarios; exacerbación de la imagen del fundador como ejemplo de ciudadano. Progreso también puesto en relación al mejoramiento de infraestructura. Pero mejoramiento que se consideraba valorable si provenía de iniciativas de instituciones intermedias, no de la acción del Estado.

Resultó interesante – también- cómo a la par de los sentidos compartidos se desarrollaron disputas por las narrativas de la memoria, las cuales se manifestaron por ejemplo en los relatos acerca de los procesos de autonomía. Algunos adultos mayores hicieron hincapié en el rol de las instituciones para organizar reuniones con políticos y acelerar los trámites en el

gobierno. Otros relatos, en cambio, pusieron énfasis en el proceso popular de la autonomía, vecinos movilizados, reuniones y asambleas, viajes en conjunto a La Plata, cantos al unísono.

Siguiendo con la dimensión colectiva del proceso de investigación y producción, se retomó la relación entre identidad y memoria como una articulación de mutua constitución, entendiendo que la memoria tiene un papel significativo como mecanismo cultural para fortalecer el sentido de pertenencia a grupos o comunidades. La reconstrucción de la memoria no se reduce a poner en común relatos, a compartir narraciones, como tampoco intentar conciliar criterios y sentidos. Pensar la memoria en relación con la identidad, permitió atender a la intención de abonar a un sentido de pertenencia implicado en la búsqueda de matrices comunes en tanto comunidad. Matrices a partir de las cuales polemizar, disentir, situarse como sujetos sociales, recuperar y revalorar la historicidad de espacios comunes para elaborar propuestas conjuntas de trabajo en los contextos presentes y futuros

Otra de las tensiones que se encararon en la etapa de analizar los relatos y construir un discurso propio estuvo vinculada a la discusión política en torno a: memoria para quiénes; para qué; memoria construida por quiénes. Ello se inscribe en los debates que plantea Tzvetan Todorov⁵⁸ en la creación de la memoria ejemplar, entendida como aquella que permite significar el pasado en vistas del presente. Ello implicó rediscutir constantemente el objetivo comunicacional del libro y de la muestra fotográfica entendiendo que los relatos con los que se trabajaba daban cuenta de diversos posicionamientos frente a hechos históricos y que envolvían un modo de entender la realidad y – por ende – de legitimarla. Un ejemplo clarificador de ello fue la Base Naval Punta Indio. Institución que aportó al crecimiento de la ciudad en términos de educación y empleo pero que, también, había estado implicada en hechos criminales de la historia, tales como los bombardeos a Plaza de Mayo en 1955 y los vuelos de la muerte en la dictadura cívico-militar iniciada en 1976.

Se trató, por ende, de asumir la comunicación como una práctica vinculada a la politicidad en la que los sentidos que se construyen y comparten están cargados de intencionalidad. Desde esa perspectiva se encararon, por

⁵⁸ TODOROV, T. *“Los abusos de la memoria”*. Op. Cit.

ejemplo, relatos que avalaban la Teoría de los Dos Demonios, o que entendían a la mencionada institución sólo desde un costado institucional militar aislado de discusiones históricas, políticas y económicas. Ello llevó a cuestionamientos por parte de los tesistas acerca de la relevancia de reproducir discursos que fomentasen posicionamientos políticos considerados como contrarios a la construcción de una ciudadanía⁵⁹ democrática. Ante esas tensiones, se debieron articular diversos relatos en pos de construir alternativas vinculadas a un mismo tema.

En ese marco se situó la decisión de que en el libro se presentasen fragmentos escritos por los tesistas que funcionaron a modo de articuladores, explicadores y como generadores de visiones que apunten a la criticidad entre los relatos. Ello estuvo relacionado con las disputas intrínsecas a la elaboración de la memoria colectiva en la que los poderes simbólicos y materiales ingresan en una lucha por asumir la narrativa como una única verdad o dirección. La producción gráfica se pensó en pos de poner en crisis esos discursos hegemónicos para problematizar las narrativas habituales.

En el marco de ese desacuerdo ideológico, se debió contemplar no estigmatizar a los adultos mayores. El trabajo no fue pensado en términos de voces particulares hablando en torno a determinada temática, sino que se analizaron esos sentidos contemplando lo colectivo, no lo individual.

Los silencios, lo no dicho, llevan implícitos olvidos que implican una selección. La producción elaborada apuntó a construir una narrativa que diese cuenta de los sentidos que envuelven a esos silencios/olvidos. ¿Por qué no hablar de los cuerpos que aparecían en la costa a fines de los años 70? ¿Por qué evitar tomar postura ante los aviones que salieron de la Base en 1955?

Desde ese punto de partida se puede retomar nuevamente a Jelin quien sostiene que siempre cabe la posibilidad de que haya otras historias, memorias e interpretaciones alternativas. Se trata de una lucha activa acerca del sentido de lo sucedido en la que los pueblos construyen esa memoria colectiva seleccionando qué memorias recordar y cuáles olvidar. Esos olvidos,

⁵⁹ La noción de ciudadanía es comprendida en un sentido amplio: una ciudadanía activa que no se limita a sus aspectos normativos, sino que contempla un conjunto de prácticas construidas socio – históricamente y que definen a los sujetos como miembro de una sociedad. *En ese sentido*, las prácticas de todos los sujetos son prácticas ciudadanas en tanto son modos de inscribirse, insertarse o incluirse en la sociedad.

fueron contemplados desde dos perspectivas propuestas por Jelin: olvidos que pueden responder al propio devenir histórico o a una propia voluntad política de olvido y silencio. Entre estos últimos pueden situarse, por ejemplo, las políticas en términos de Estado, pero también los trabajos de los investigadores y de los comunicadores que deciden qué relatos elaborar.

Siguiendo ese posicionamiento, es que se reflexionó en torno a qué voces, hechos, miradas y omisiones legitimar en las producciones.

Otro de los aspectos que fue relevante en el proceso de construcción y análisis de los relatos fue el trabajo con los denominados emprendedores de la memoria⁶⁰ que funcionan como activadores de la misma. Son marcas de la memoria cargadas de sentido pero que a través del tiempo suelen cristalizarse e institucionalizarse. Se recuperaron esos emprendedores en la tesis con el fin de que sean retomados y resignificados. Lo complejo de esos emprendedores es cuando son tenidos en cuenta como vaciados, por mera repetición. En este trabajo el desafío consistió en situarlos en diversos contextos y problematizarlos: la fecha de fundación, la imagen del fundador del pueblo, el tren, la Base. Estos últimos pueden ser conceptualizados en términos de marcas del espacio. El ejemplo más complejo al respecto es el monumento que se quiere instaurar en Verónica en homenaje a la Base Aeronaval. Las disputas, los debates se enmarcan en una lucha por qué relato se construirá con esa marca – ejemplo: el aspecto civil, lo militar, un avión, una máquina de los obreros-. Fue importante, también, situar ese monumento en un intento por institucionalizar las experiencias pasadas. Diversas instituciones pujan por instaurar el monumento, pero muchas de ellas, a su vez, fueron las que exigieron que se quitase un mural a la memoria – con motivo de un 24 de marzo – que se había instalado frente a la plaza central.

Atendiendo al intercambio generacional, las producciones comunicacionales no pretendieron ser una mera construcción de información, sino abonar a la transmisión de sentidos vinculados al pasado, los cuales se tornan significativos en los marcos interpretativos socialmente compartidos. En ese camino las producciones fueron asumidas como vehículos de la memoria que transmiten sentidos del pasado de la ciudad de Verónica con la intención de

⁶⁰ JELIN, E. *Los trabajos de la memoria*. Op. Cit. Pág. 52

generar preguntas en las nuevas generaciones, crear nuevas instancias para el debate. En ese sentido se incluyó hacia el final del libro un capítulo en el que se intentó problematizar los distintos relatos vinculadas a discusiones contemporáneas: nuevas instituciones donde se revaloriza el protagonismo de los adultos mayores; distintas perspectivas en torno al proceso de autonomía; la Base Naval y su accionar en la última dictadura militar y lecturas en torno a la emigración de los jóvenes.

- **Memorias colectivas. Debates y problematizaciones.**

Como balance de todo el proceso de trabajo de tesis, puede considerarse que se logró abordar los objetivos desde diversas aristas. Por un lado se logró construir un material comunicacional que abonará a un vacío de información actualizada sobre la localidad de Verónica desde una perspectiva que buscaba aunar narraciones, datos y relatos.

Por otra parte, hacer hincapié en el rol de constructores de memorias por parte de los adultos mayores es una reivindicación del grupo como grupo social activo contra la idea de deterioro psicofísico y de retiro social que impera. Lejos de una mirada gerontológica se apuntó a recuperar la voz de esos portadores de historias y memorias locales y reconocerlos a su vez como sujetos situados en procesos de resignificación histórico-social actuales. Los mayores han sido poco valorizados por la realidad contemporánea occidental, como parte de una cultura que enaltece lo nuevo, la juventud. “Dentro de esta cultura que exalta lo inmediato y lo bello, los medios de comunicación y las nuevas tecnologías de la información contribuyen a la caracterización negativa y excluyente de estos grupos. En este contexto, los adultos mayores han sido poco contenidos y potenciados en su rol socio- cultural (...)”⁶¹, explica Adriana Frávega, Licenciada en Comunicación Social (UNLP) y encargada del área “Comunicación y Adultos Mayores” en la FP y CS.

En ese marco se situó a los adultos mayores como los protagonistas del rescate de las memorias locales y colectivas, como portadores de matrices culturales e históricas del pasado. Son intentos por recuperar huellas

⁶¹ “La comunicación y los adultos mayores”. Op. Cit. Pág.

generacionales de los momentos históricos y sociales que vivieron los mayores. “El paradigma neoliberal - el capitalismo- implicó una valoración exacerbada de lo juvenil, la estética de lo nuevo, el consumo, la rapidez. En ese marco se fue dejando de lado al viejo, al anciano como referente en la cultura”, sostuvo Frávega.⁶²

En el caso de la presente tesis, el hablar de paradigmas sociales que resaltan lo efímero y la constante reactualización como marcas de época permite entender el porqué se ha relegado a los relatos de los adultos mayores como constructores y elaboradores de memorias compartidas. Es una ponderación de lo instantáneo frente a lo perdurable y proyectable. En este contexto los adultos mayores pasaron de ser memorias vivas en las cuales referenciarse a “formar un contingente de memorias olvidadas en las historias de los pueblos”⁶³.

Jesús Martín Barbero señala en uno de sus trabajos⁶⁴ que el gran avance y consumo de los medios de comunicación ha transformado el sentido y el valor del tiempo y del espacio. Destaca que los medios de comunicación están cada vez más abocados a la elaboración de presente. En ese marco “al perder cada vez más aceleradamente cualquier perspectiva contextual, temporal histórica, están devaluando una de las claves que durante siglos y aún hoy, constituye para muchas culturas el valor más importante de los ancianos: la memoria”, agrega Martín Barbero.

Ello, no obstante, requiere retomar - no perder de vista- dimensiones analizadas con anterioridad en el presente trabajo vinculadas al poder y las legitimaciones de los relatos. Los relatos de los adultos mayores en ningún caso suponen verdades históricas, sino que son memorias intencionales, cargadas de olvidos y selecciones, cruzadas y tensionadas por relaciones institucionales y sociales que vivieron.

“Se debe contemplar la identidad de sus lugares, las condiciones históricas de producción de ese lugar que los constituyen como sujetos. Se trata de comprender que estamos en otras condiciones históricas. A partir de

⁶² Entrevista a Adriana Frávega; Licenciada en Comunicación Social (UNLP); profesora en la cátedra de Metodología de la Investigación Social en la FP y CS (UNLP); encargada del área “Comunicación y Adultos Mayores” en la FP y CS (UNLP); investigadora. Entrevista realizada por los tesisistas en octubre de 2012

⁶³ “La comunicación y los adultos mayores”. Op. Cit. Pág. 63

⁶⁴ MARTÍN-BARBERO, J. “Comunicación y construcción social de las edades”. Op. Cit.

allí el desafío es debatir cómo discutimos eso. Y ello va de la mano de pensar un para qué. Rescatar la memoria, pero para qué”⁶⁵, expresa Frávega para comprender la trama relacional que se dio con los entrevistados.

Partiendo de esas consideraciones es que se apuntó a recobrar entre jóvenes y mayores las memorias e historicidades de los espacios comunes, para que juntos trabajen los contextos presentes y futuros.

Desde esa perspectiva, el libro hace las veces de dispositivo cultural para abrir el debate hacia nuevas indagaciones en torno al pasado para a partir de allí discutir el presente y las posibilidades de futuro, entendido como creación que comienza en el hoy mismo. Al respecto, ya se expusieron algunos de los temas que se están polemizando actualmente en Verónica – como por ejemplo la disputa en torno al monumento homenaje a la Base Naval-.

Lejos de pretender cerrar ese tipo de polémicas, el libro intentó alimentarlas y otorgar diversos puntos de vista. No sólo para que sea discutido entre los adultos, sino para que los jóvenes encuentren en voces de sus mayores algunos ejes para problematizar el pasado en el presente. Ello, a su vez, debe ir articulado con políticas educativas dirigidas a los jóvenes para enmarcar los debates en contextos más amplios. Ejemplo de ello son los programas de Jóvenes y Memoria – dependientes de la Comisión Provincial por la Memoria, provincia de Buenos Aires - que se están llevando a cabo en Verónica. Los son también las paredes intervenidas en los espacios públicos.

No resulta menor enmarcar estos debates – a los cuales pretendió aportar el libro- en el aniversario número cien de la localidad. De hecho, retomando a Jelin, esta fecha funciona a modo de emprendedor de la memoria a partir del cual se retoman discursos para elaboraciones presentes. En Verónica se prevé llevar a cabo diversas actividades con motivo de los cien años de su fundación.

En ese plano también fue interesante recuperar experiencias en torno al trabajo con la memoria colectiva que fueron impulsadas desde la Municipalidad de Verónica. Por ejemplo el espacio de la Secretaría de Cultura funciona en lo que otrora fuera una oficina del ferrocarril. La vieja estación fue remodelada y alberga ahora áreas municipales y a la única empresa de autobuses de larga

⁶⁵ Entrevista a Adriana Frávega. *Op. Cit. Octubre 2012.*

distancia que une Verónica con otras localidades. El tren fue señalado por los adultos mayores como uno de los temas centrales vinculados a la historia y desarrollo de la localidad; su posterior desmantelamiento – producto de políticas de Estado saqueadoras y entregadoras del patrimonio nacional- implicó un estancamiento en términos comerciales, de transporte e incluso en términos educativos y laborales para aquellos adultos y jóvenes que desarrollaban sus estudios y trabajos en otras localidades tales como la ciudad de La Plata⁶⁶.

En esa línea de reelaboración de la memoria también puede mencionarse la constitución de una Comisión de Patrimonio – dependiente de la Municipalidad- que tiene como objetivo la conformación de un museo para albergar todos aquellos elementos que hacen al recorrido histórico del Partido de Punta Indio. Pero ello, - a su vez- entra en tensión con la demanda de Eduardo Barés - uno de los adultos mayores entrevistados- que cuenta en su casa con una vasta colección de elementos materiales vinculados a la historia del pueblo y que ha reclamado a lo largo de los años que le otorguen un espacio para la conformación de un museo. Reclamo que le ha sido negado sistemáticamente.

En ese marco la producción gráfica – y la muestra de fotos- fue comprendida a partir de su difusión y puesta en común en la localidad de Verónica, como nuevos relatos mnémicos que entrarán a disputar sentido en torno a las memorias vigentes y las latentes. En tanto dispositivos comunicacionales, se enfatiza su dimensión discursiva que –ajena a intentos de instalarse como neutral o en carácter de compendio- buscarán entrar en el terreno de la disputa por las representaciones del pasado.

⁶⁶ Respecto al saqueo y la entrega de los trenes, se trabajó con la tesis *“Viaje en trenes imaginarios. Historias del andén”*. Tesis de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la UNLP, 2010. Tesistas: Anabel Pascual; José Miguel Nicolini; María Fe Adrover.

Anexos|

Adriana Frávega

Licenciada en Comunicación Social. UNLP

Profesora en la cátedra de Metodología de la Investigación Social en la FP y CS

Encargada del área “Comunicación y Adultos Mayores” en la FP y CS

Investigadora

A continuación se exponen fragmentos de una entrevista realizada a Adriana Frávega, efectuada en octubre del año 2012. La misma tuvo como objetivo profundizar ejes de análisis vinculados a los adultos mayores en tanto actores sociales; su valoración y social; revalorización y recuperación de matrices culturales e históricas; transmisión generacional.

- ¿Qué lectura se puede hacer de la valoración de los adultos mayores en el actual sistema socio-económico?

- Adriana Frávega: En este momento se empiezan a concretar acciones desde las políticas públicas que intentan revalorizar a los adultos mayores. Se venía gestando hace un tiempo, pero en la actualidad se da con más evidencia. No se trata de que antes no se trabajaba la vejez, si no que no se trabajaba desde la comunicación. Esto implica visibilizar y cambiar el paradigma del adulto mayor, abordarlo desde otro lugar, subvertir la visión negativa de la vejez por una visión que la interprete como una etapa más de la vida, del proceso, y no como lugar desde el que se espera la muerte. Lo negativo, el enfermo, vejez, la decrepitud, lo descartable.

Estos abordajes tienen que ver con paradigmas de época. El paradigma neoliberal - el capitalismo- implicó una valoración exacerbada de lo juvenil, la estética de lo nuevo, el consumo, la rapidez. En ese marco se fue dejando de lado al viejo, al anciano como referente en la cultura. Referente por sus

experiencias de vida, por contribuir a mantener la cultura o la memoria de un lugar. Como parte de la construcción identitaria de lugares y de grupos.

El proceso de desvalorización de la vejez o del anciano como referente de la sociedad se vio más claro con la revolución científico/tecnológica del siglo pasado y con el avance del neoliberalismo en Occidente. En Latinoamérica hubo una revalorización de a poco, a partir de lo popular y de lo cotidiano el lugar de los viejos.

En los lugares donde es más fuerte la caracterización urbana, está más desvalorizado el abuelo.

- En ese marco, ¿Qué cuestiones están involucradas en la posibilidad de un cambio de paradigma frente a la valoración de los adultos mayores?

- A. F.: Se debe contemplar la cuestión médica, las poblaciones están cada vez más envejecidas. Podemos hablar de una cuarta edad. Antes, a los cuarenta una persona ya era vieja con las guerras, a principio del Siglo XX. Hoy viven más tiempo. Viven más años y con mejor calidad de vida.

A su vez, las mujeres tenemos cada vez menos hijos, sobre todo los que tienen determinado nivel educativo. La pirámide poblacional se está ensanchando. Cada vez hay más gente con más edad, y cada vez es menor la tasa de natalidad. En 2050 va a ver un cuarto de población que se puede caracterizar como adultos mayores.

De todas maneras hay una cuestión irreversible que es el paso del tiempo. Los que hoy hablan del cambio de paradigma significativo, tienen que entender que se envejece desde que se nace. No es una cuestión negativa.

Estamos trabajando en cambiar el paradigma de vejez, en cuanto a lo que la sociedad piensa. Dentro de esto también está la memoria individual. Siempre relacionan al viejo con la pérdida de memoria, el *Alzheimer*, por ejemplo. Se trata, en realidad, de que el adulto mayor tiene memoria de largo plazo más que de corto plazo. Es el funcionamiento de lo biológico. Hay una frase que dicen muchos adultos mayores cuando hacemos talleres que es “viejos son los trapos”. Decir viejo no está mal. Vejez como niñez. Juventud es juventud. El tema es cómo nos paramos frente a eso.

- ¿Cómo pueden trabajarse esos aspectos desde la comunicación?

- A. F.: Y allí también entra a jugar el rol de los medios de comunicación. Sabemos que son un lugar importante en la construcción de sentido. Estamos construyendo una mirada limitada de un tipo de vejez. Hay muchos tipos de vejez. Hay viejos pobres como el niño pobre, eso es una condición estructural. Tiene que ver con los medios y a su vez con cómo la sociedad construye determinados discursos vinculados a revalorizar o no lo que la gente es y debe ser.

La comunicación tiene que ayudar a empoderar a los adultos mayores. Devolverles el poder de hacer cosas. Las políticas públicas tienden hacia eso. En vez de una campaña contra el maltrato, debe ser a favor del buen trato. Empezar a ver las cosas positivas, tiene que ver con las generaciones y centrados en el tema del viejo.

La comunicación es importante para construir propuestas. La televisión y la radio son los medios que más consumen los mayores, por encuestas de consumo que hemos hecho. La gente grande quiere manejar las tecnologías, explotan los cursos en esa área. Hay que empezar a romper las estructuras mentales de ellos mismo y de los que somos jóvenes por los prejuicios.

Martín Barbero, se ha referido a una necesidad de subvertir la cuestión de las significaciones. El viejo antes era el referente identitario. Era el cuento o el relato con los chicos. En las culturas antiguas la palabra del mayor era algo valorado. No solo por lo que vivió. No es lo mismo el sabio que el que conoce. Lo que tiene el abuelo y la abuela es sabiduría, resolver cuestiones que tienen que ver con la experiencia de vida.

- A su vez, el cambio de paradigma puede vincularse con la valoración de los adultos mayores como portadores de matrices históricas y culturales. Allí entrarían en juego los trabajos relacionados a las memorias colectivas y los relatos orales.

- A.F.: Sí, el tema de las memorias es una línea interesante. Por ejemplo su recuperación a través de los relatos locales. Se trata de compartir la memoria de la identidad de los lugares. Que sea compartido con los chicos. Es

importante reconstruir lo que se vivió. Cuando uno es joven piensa en lo que va a venir.

Que se pierda la historia porque el viejo no es valorado, es una gran pérdida. No significa quedarte anclado en que todo pasado fue mejor. Hay miradas negativas entre viejos y jóvenes y hay que trabajarlo comunicacionalmente. Si queremos vivir en un mundo más inclusivo y democrático, el otro no se debe ver como distinto, ofensivo.

Argentina va en esa línea. El Canal Encuentro se muestra interesado en trabajar esos aspectos, por ejemplo.

- Para nuestra tesis, nos interesa situar al adulto mayor como productor. Pero en el trabajo con sus relatos orales debimos abordar la tensión entre sus posicionamientos políticos en torno a los hechos históricos y nuestros posicionamientos.

- A. F.: Nosotros estamos en un lugar cómodo como lo es la universidad. Pero cuando en otro espacio hay discursos más duros, ¿qué haces? Tenemos que respetarlos. Hay que entender que ellos vienen con una matriz distinta e intentar desandar esas cuestiones que encarnan. Para ello se debe contemplar la identidad de sus lugares, las condiciones históricas de producción de ese lugar que los constituyen como sujetos. Se trata de comprender que estamos en otras condiciones históricas. A partir de allí el desafío es debatir cómo discutimos eso. Y ello va de la mano de pensar un para qué. Rescatar la memoria, pero para qué.

Allí entra en juego la transmisión con los jóvenes, en clave de problematización.

Guillermo Fina

Juez de Paz

A continuación se exponen fragmentos de una entrevista realizada al Juez de Paz de Verónica, Guillermo Fina, en el mes de noviembre del año 2011. La misma fue efectuada con el fin de profundizar ejes de análisis vinculados a los temas que se trataban en las entrevistas con los adultos mayores.

- “La **Base** fue ama y señora durante mucho tiempo. Por la Base en el orden laboral pasamos todos. Yo trabajé como empleado civil. Yo trabaje desde el 83 hasta el 87 u 88. Había 800 empleados civiles, hoy habrá 200. Imagínate la vinculación que tenía con el pueblo.”

“ **Lo del tema de la Base es muy fuerte en esta ciudad.** En un acto del 24 de marzo, hace unos años en la plaza rescaté el tema de la memoria y hablé de nuestros tres desaparecidos: el Vasco Barrenese, Eduardo Céspedes y David Cordero y luego un cura refutó todo lo que dije. Cuando termino de hablar, el intendente y el comandante saludan sólo al cura y a mí no. Esto te marca cómo es la situación en este pueblo, que es muy especial. Yo hice toda mi escuela acá en Verónica. Cuando íbamos a la escuela primaria los que no éramos hijos de militares teníamos un trato distinto. Los hijos de militares no iban a grado “c”. Algunos tomamos conciencia y a otros les pareció natural. Tenían un acceso a las autoridades de la escuela que no tenía nadie. A mí nunca me pareció natural. Por ejemplo, a un centro de estudiantes no les dejaron pasar La noche los de lápices en plena democracia.”

“De todos modos creo que la relación con la Base naval ahora está más igualitaria. Pero en otras épocas había diferencias. Yo lo veía en la escuela. Y también en los civiles que trabajan en la Base, que trataban con ese respeto a los militares nos sólo mientras trabajaban sino también en el pueblo. Yo por ejemplo trabajé en ATE y eso no les gustaba mucho, y me lo hacían sentir.”

“Es en definitiva una cuestión cultural que se instaló. La Base fue la primera fuente grande de trabajo. Mi viejo entró a trabajar en el año 32. Estuvo toda la vida ahí. Igual él tenía otro pensamiento. Él era militante del PC y lo jodieron siempre, con los ascensos y demás”.

“Este es un pueblo a veces demasiado manso, demasiado agobiado y absolutamente dependiente. No es lo mismo que acá haya habido una fábrica a que haya habido una Base. La realidad nuestra ha sido distinta.”

Pero bueno, yo sigo yendo a los actos del 24 de marzo. Y cuesta...

Navoni inauguró hace tiempo un mural⁶⁷. Y la municipalidad lo sacó. Y ahora dentro de poquito van a poner un avión⁶⁸. Hay cosas que no estamos de acuerdo. “

- **Sobre la aparición de cuerpos en la costa:** “Scilingo habla de la Base de Punta Indio con los vuelos de la muerte⁶⁹. Yo fui delegado municipal. A los empleados municipales los obligaban en los 70 a ir a juntar los cuerpos que aparecían en las playas, junto con la policía y los bomberos. Luego vinieron los de Antropología Forense y rescataron los cuerpos. En toda esta zona hubo un montón de cuerpos que aparecieron durante la dictadura. Eran cuerpos golpeados, torturados, masacrados. Eso es parte de la historia oculta de Verónica y la zona. Navoni lo trabajó con chicos de la secundaria⁷⁰.

Y después los **aviones del 55**, que salieron de acá. La mayoría no volvieron a la Base y se fueron a Uruguay. **Es muy difícil hablar de esto en el pueblo. Si ustedes hablaron con gente mayor seguramente les habrán dado muchas vueltas. Acá debe haber gente que debe saber. Debe haber militares que se quedaron a vivir acá que tuvieron participación. Pero no hablan de ello. Los mayores deben saber.**

Es por esas cuestiones que les va a costar mucho trabajo tener una respuesta fácil de la gente. Hay mucha gente que tiene miedo, sigue habiendo temor. Hay cuestiones que no...Yo no me voy a reconciliar

⁶⁷ En alusión a un mural en conmemoración de un 24 de marzo, Día de la Memoria.

⁶⁸ En alusión al monumento que se intenta instalar en homenaje a la Base Aeronaval.

⁶⁹ En alusión a un diálogo entre el periodista Horacio Verbitsky y Adolfo Francisco Scilingo, en *“El vuelo”*, de H. Verbitsky. Puede verse en VERBITSKY, H. *“El vuelo”*, Planeta, 1995, Bs. As. Página 60.

⁷⁰ En alusión a *“Ni en los ríos ni en la tumbas”*. Coordinación General: Ricardo Navoni. Escuela de Educación Media n° 2 de Verónica. Angular Producciones, diciembre 2005.

nunca con estos tipos. Todos sabíamos lo que pasaba, todos teníamos amigos desaparecidos. Y acá hay mucha gente involucrada. Yo no fui testigo de los vuelos de la muerte. No tengo datos, sino lo denunciaría. Scilingo lo dice. Pero yo no lo puedo atestiguar. Tal vez haya mayores que trabajaron allí y sepan algo. Lo que sí sé es de los cuerpos que aparecieron en la costa.”

- Guillermo Fina estudió un año periodismo en la ciudad de La Plata y en 1976 empezó la carrera de Derecho en la UNLP. Vivía con otros compañeros de Verónica. Narró un episodio en el que las fuerzas represivas entraron a su casa y secuestraron a un compañero.

“David Cordero fue un desaparecido de acá de Verónica. Y después el Vasco Barrenese. Lo mataron por Arana... Su papá fue el último intendente municipal de Cámpora, en Magdalena. No hace mucho encontraron sus restos.

La relación de nuestra comunidad siempre fue difícil. Hubo gente que se entero que nos habían entrado en la casa de La Plata y que se habían llevado a uno que vivía con nosotros, tuvimos situaciones personales muy difíciles. Gente que era amiga y que empezó a marcar distancia”.

- Se le preguntó acerca del rol de las instituciones intermedias del pueblo durante la Dictadura:

- “Tapaban todo. Porque siempre estuvieron muy vinculadas a la Base, hasta desde una perspectiva económica. Si había que pedir algo se le pedía a la Base. Club Juventud, Verónica, el Rotary, la Sociedad de Fomento. Es un ámbito no muy fácil. No se da en muchos lados esta simbiosis que hay acá. No es una cuestión común. Acá hay una dependencia laboral y que excede lo laboral. Es una dependencia cultural.

.

Recomienda hablar con Roberto Cipriano, vecino de Verónica y actual coordinador del Comité Contra la Tortura de la Comisión Provincial por la Memoria de la Provincia de Buenos Aires.



Guillermo Fina – Juez de Paz de Verónica

Roberto Cipriano

Vecino de Verónica y actual Director del Comité contra la tortura de la Comisión Provincial por la Memoria

A continuación se exponen fragmentos de una entrevista realizada Roberto Cipriano, en noviembre del año 2011. La misma fue efectuada con el fin de profundizar ejes de análisis vinculados a los temas que se trataban en las entrevistas con los adultos mayores.

- Casa de la Cultura Verónica: Cipriano destacó el rol que la Casa de La cultura tuvo en el último proceso de autonomía. Sostuvo que se fundó en 1983 con el retorno de la democracia. Agrupaba a gente de izquierda que no podía organizarse en un partido político por el conservadurismo de la ciudad. Él participó de ese espacio.

Entre otras cosas recopilaron material fotográfico sobre la historia de la ciudad (Tomo I y II) y llevaron a cabo un Festival de Música Latinoamericana. También organizaron una actividad en repudio del “Felices Pascuas” de Alfonsín⁷¹, en defensa de la democracia.

Fueron quienes retomaron **la lucha por la autonomía en 1984**. En 1989 realizaron una Asamblea en el Cine San Martín. Se formó la Comisión Pro-Autonomía de los Pueblos del Sur. Quienes participaron primero y con más fuerza fueron: Casa de la Cultura, Centro de Comercio y Sociedad de Fomento. Colabianchi⁷², quien había estado en contra y había sido intendente de Magdalena, decidió aunarse al proceso de pro- autonomía en 1994. “La Juventú” era el sector joven por la autonomía y llegó a tener 60 compañeros.

⁷¹ En alusión a la frase mencionada por el entonces presidente Raúl Alfonsín en un discurso en abril de 1987.

⁷² En alusión a Luis Colabianchi, quien fuese el primer intendente del Partido de Punta Indio una vez alcanzada la autonomía en 1994.

Humberto Márquez

Periodista

Director Semanario El Colono de Verónica

Entrevista realizada en agosto de 2011 en las oficinas del periódico con el objetivo de ampliar el análisis sobre el pueblo, indagar en torno a las interpretaciones de los realizadores del semanario fundado en 1995 y entender el proceso comunicacional en Verónica desde la autonomía en 1994. Así también se intentó profundizar en cuál es la relación con las instituciones del pueblo, el rol de la Base Aeronaval de Punta Indio y las distintas tensiones dadas entre los actores sociales.

- ¿Cómo describirías a Verónica?

- HUMBERTO MÁRQUEZ: Para comprender a este pueblo, hay que ver que tiene una particularidad especial: creció a la sombra de la Base Naval de la Armada, con todo lo que significó en la historia de nuestro país. El gran porcentaje de la gente, hasta la década del '70 y el '80, trabajaba como operario civil, chapista, mecánico y otras manualidades. Eran un gran componente de cabos suboficiales que incidieron mucho en la vida institucional del pueblo. En una época hubo mil operarios.

Todo este personal civil tomó la forma de ser del militar. Los Oficiales en cambio no se instalaron en Verónica, se iban a Buenos Aires después de cumplir su labor. Pero los suboficiales tuvieron vida más activa en el pueblo.

Es decir, se puede hablar de una fuerte impronta militar en cuanto a la cultura, a punto tal que se ha visto en las colas de un comercio que el civil deja pasar al militar, le daba prioridad y respeto. Así que hubo un fuerte control de la Marina en sus "épocas de gloria" sobre el pueblo, apadrinando instituciones como la Escuela N° 6 o la Escuela N° 12 y a los Bomberos Voluntarios entre otros espacios. También están presentes en todos los actos del pueblo.

En cambio, la tendencia empezó a modificarse a partir de 1983 y con más fuerza a partir de 2003. La gente vio otra cosa y empezó a perder la subordinación a lo militar. La Base también perdió personal, hoy habrá trescientos operarios. La cultura militar es menor, hay otros trabajos, el país cambió, la democracia creció.

- ¿Cuál es el rol de El Colono como medio de comunicación?

- H. M.: Yo soy marxista, lo fui casi toda mi vida. En medio del gobierno militar de Lanusse a mis 14 años, se podía combatir. Pero soy un profesional, cuando puse el periódico, traté de estar lo más equidistante posible de las distintas vertientes del pueblo. Por ejemplo, soy ateo pero vas a ver voces de referentes, de sacerdotes. Se le da el mismo tratamiento a lo que hace el PRO o al Frente Para la Victoria.

Hay una columna de opinión mía que digo lo que pienso y creo. La gente igual ya me conoce. No existe la objetividad pero uno trata de ser lo más profesional posible para que aparezcan todas las voces.

- ¿Cómo se dieron los orígenes del diario, con qué objetivos fue creado?

- H. M.: Este semanario es hijo de la autonomía. Trabajaba en Radio Mitre y surgió el tema de la autonomía de Magdalena. En 1957 mi papá y otra gente empezaron con movimientos Autonomistas pero no prosperaron.

Pero en los 90 toma fuerza la Casa de la Cultura, con un montón de gente progresista. Ahí me comentaron del tema de la autonomía. Discutimos y empezó el proceso que concluyo con éxito.

Recuerdo que usaba Radio Mitre para difundir, me olvidaba de toda objetividad, peleaba por la autonomía. En un principio le querían poner "Partido de los pueblos del Sur". No queríamos ligarnos a Magdalena por el nombre, así que se aprobó en Asamblea y peleamos por "Punta Indio".

Así es que cuando se logró la autonomía pensamos que algo había que hacer. Primero queríamos poner una radio. Pero como me echaron de Mitre con la indemnización pusimos el semanario.

Había un periódico que se llamaba “El Pregón”, hecho por suboficiales militares y policías. Así que vinimos a hacer esto, vivimos de esto, es una empresa casi familiar. Mi mujer es redactora, maneja la parte política, yo dirijo, mi cuñado imprime el diario, mi cuñada vende publicidad, mi suegro distribuye. Ya estamos fortalecidos, somos creíbles en general.

- ¿Cómo fue la articulación con las instituciones?

- H. M.: Están manejadas por personas con mentalidades militares. Como nadie se quiere meter, siguen estando. Son dirigentes de partidos conservadores, ex militares. Incluso me han puesto como vocal suplente porque mi padre fue dirigente del Partido Conservador, participó en la fundación de Bomberos Voluntarios. Era el ejemplo del burgués oligarca, era fascista. Defendía los ideales de Mitre. Mi viejo participaba en el Partido Nacional Socialista argentino.

A pesar de eso siempre nos respetamos. Hasta me salvó la vida cuando un milico me puso un arma en la cabeza en la última dictadura. Él era uno de ellos.

De acá salieron aviones a Malvinas para la guerra y también aparecieron cuerpos en el río en la última dictadura. En los pueblos mucho no pasaba el tema de los secuestros y desapariciones porque lo interpretaban como su lugar. Como mucho avisaban si iban a La Plata

Acá hubo un sólo desaparecido, un conscripto que era de Buenos Aires. Fue el militante Augusto Conte Mac Donell, la mujer es Laura Conte, Madre de Plaza de Mayo.

A su vez un dirigente de inteligencia de la Base Naval Punta Indio terminó en inteligencia en la ESMA, no recuerdo ahora el nombre. Ya no vive acá.

- ¿Cómo se plasman estas tensiones en el plano educativo?

- H. M.: Acá no hay escuelas privadas, todas son públicas. Nuestra particularidad es que acá van todas las ramas de la sociedad, el hijo del comerciante se hace amigo con el hijo de terrateniente. Cuando íbamos a la

escuela en la juventud, íbamos con hijos de oficiales. No había el mismo trato, el hijo del Capitán se diferenciaba.

Hoy pasa lo contrario, las visiones sobre los militares en la historia se han puesto en cuestionamiento.

**- Con los temas referidos al proceso de reconstrucción de memoria.
¿Cómo lo has visto?**

- H. M.: Tendría que ser más profundo, pero ha habido avances. Está claro que los cambios tienen que ver con una directiva más que con una intención, una apertura de otra formación de docentes. Sería injusto decir que sigue todo igual.

Acá hay una muestra, ya se han hecho varias, se llamaba “Punta Indio tiene historia”, para que los chicos recojan información del Partido.

Una docente trajo historia de las mujeres importantes. Eso trajo discusiones políticas.

En el jardín, nada. Seguramente por ignorancia, en un momento para una cartelera de efeméride de Malvinas citaron al Almirante Amaya, para hablar del valor que tuvieron los militares.

Por lo general las mujeres de los oficiales eran maestras así que daban charlas a los pibes.

En el año 1992 en la escuela reflatamos el Centro de Estudiantes pero se pinchó. Hace un tiempo volvieron a retomar. Se han hecho jornadas para retomar el libro “Nunca más” como algunas exposiciones sobre lo que pasó en dictadura.

Hay cuestiones simbólicas que se están manejando, como lo es un Monumento con un pañuelo y la frase “Nunca Más”. Pero estaría bueno romper con la formación docente que hay acá. Hay poco debate y disenso. Ahora aparecen algunos profesores que vienen de La Plata con otras visiones, para ampliar el debate.

En 1996 no quisieron que dé clases de comunicación por “comunista”, según dijeron las inspectoras escolares, familiares de militares. A partir de ahí podes ver como se manejan.

Ahora se quiere hacer un Monumento con un avión, por lo que le debe el pueblo a la Base Naval. El mismo avión que bombardeó a los trabajadores en Plaza de Mayo. Queríamos hacer un monolito en frente a las víctimas de 1955 para contrarrestar eso.



Humberto Márquez – Director del periódico El Colono de Verónica.

- *"La comunicación y los adultos mayores"*. Programa de Extensión Universitaria. Editora: Adriana Frávega. Autores: Adriana Frávega; Mariela Carnino, Natalia Domínguez; Fausto Vitale; Viviana Bombelli. Edulp, La Plata, 2008.
- ACEVES LOZANO, J. (coordinador). *"Historia Oral. Ensayos y Aportes de Investigación"*. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores de Antropología Social (CIESAS) México, 2006.
- BADENES, D. y GRASSI, L. (Comp.). *"Historia, Memoria y Comunicación. Documentos de trabajo"*, Departamento de Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Quilmes, Bernal, 2011.
- BAYARDO, R.; LACARRIEU, M. (Compiladores). *"La dinámica global/local. Cultura y comunicación: nuevos desafíos"*. Ciccus, Buenos Aires, 1999. Capítulos: *"Globalización comunicacional y descentramiento cultural"* de Jesús Martín Barbero; *"La vida como relato"* de Marc Augé.
- BENADIBA, L. y PLOTINSKY, D. *"De entrevistadores y relatos de vida. Introducción a la historia oral"*. Programa de Historia Oral de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Argentina, Buenos Aires, 2007
- CALVEIRO, P. *"Política y/o violencia. Una aproximación a la guerrilla de los años 70"*. Grupo Editorial Norma. Argentina, Buenos Aires, 2005
- DÍAZ LARRAÑAGA, N. (Editora) *"Temporalidades"*. Editorial de la Universidad de La Plata. Colección: Campo Social. La Plata, Argentina, 2006. Capítulos:
 - ALVAREZ CURBELO, S. *"El cingulo anterior: temporalidad y memoria social en el populismo tardío en Puerto Rico"*.
 - ELBAUM, J. *"Temporalidades, identidades y futuros"*
- GIMENEZ, G *"Estudios sobre la cultura y las identidades sociales"*. México, CONACULTA-ITESO. 2007. Capítulo II, Cultura e identidades
- JENSEN, B.; JANKOWSKY, N. W. *"Metodologías cualitativas de investigación en comunicación de masas"*. Bosch, Barcelona, España.

- OROZCO GÓMEZ, G. *“La investigación en la comunicación desde perspectivas cualitativas”*. Ediciones de Periodismo y Comunicación, 1996.
- SÁNCHEZ, C. *“Cómo se hace un libro”*. Compañía editorial Continental, México, 1986
- SCHMUCLER H, *“Las exigencias de la memoria”*, Revista Tram(p)as de la comunicación y la cultura.
- TODOROV, T. *“Los abusos de la memoria”*. Paidós, Barcelona, 2000.
- VASILACHIS DE GIALDINO, I. *“Métodos Cualitativos I: problemas teórico-epistemológicos en Los fundamentos de las ciencias del hombre”*, Editorial Centro Editor de América Latina.
- VAZQUEZ, F. *“La memoria como acción social. Relaciones, significados e imaginario”*. Temas de Psicología, Paidós. España, 2001.

Artículos

- AON, L. *“Memoria(s)”*. Universidad Nacional de La Plata. Artículo consultado en <http://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/question/article/view/197/138>, junio de 2011.
- BADENES, D. *“¿Estudios sociales de memoria? Apuntes sobre la formación del campo académico con un objeto que suena posmoderno pero no lo es”*. Universidad Nacional de Quilmes / Universidad Nacional de La Plata. Artículo consultado en http://perio.unlp.edu.ar/question/numeros_anteriores/numero_anterior14/nivel2/articulos/ensayos/badenes_1_ensayos_14otono07.htm, junio de 2011.
- DÍAZ LARRAÑAGA, N. *“El relato de una vida: apuntes teóricos-metodológicos en comunicación”*. Revista Latina de Comunicación Social. La Laguna (Tenerife), octubre de 1999, número 22. Artículo consultado en <http://www.ull.es/publicaciones/latina/a1999coc/33vanancy.html>, junio de 2012.
- DÍAZ LARRAÑAGA, N *“Encrucijada temporal”*. En Anuario de investigaciones 2004, La Plata, Facultad de Periodismo y Comunicación Social, UNLP, 2005, pp. 192-198. Artículo consultado en

<http://www.anuariodeinvestigaciones.com/2004/09/encrucijada-temporal-nancy-diaz.html>, en septiembre de 2012.

- GARIS, A. *“La importancia de la noción de dispositivo dentro de los estudios sobre la producción social de sentido”*. Texto de la Cátedra I de Comunicación y Cultura de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la UNLP. <http://comycult.files.wordpress.com/2009/03/garis-la-importancia-de-la-nocion-de-dispositivo-dentro-de-los-estudios-sobre-la-produccion-social-de-sentido.doc>. Consultado en agosto de 2011.

- MARTÍN-BARBERO, J. *“Comunicación y construcción social de las edades”*. Extraído de <http://www.comminit.com/la/node/150406>. Consultado año 2012.

-MARTÍN BARBERO, J. *“Medios, olvidos y desmemorias.”* <http://www.revistanumero.com/24medios.htm> Consultado día 3/6/2011

- ROMERO GAUNA, W y MEGO A. *“La entrevista”*. Apunte de Cátedra de Taller de Producción Gráfica I de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social, UNLP. 2006.

- VAMPA, M. S. *“La memoria es hoy. Un acercamiento al campo de la memoria colectiva”*, Universidad Nacional de La Plata. Artículo consultado en <http://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/question/article/view/411/339>, junio de 2011.

Tesis de grado

- ADROVER, M.F., NICOLINI, J.M., PASCUAL, A., *“Viaje en trenes imaginarios. Historias del andén”*. Tesis de grado la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la UNLP, 2010.

- AON, L. y VAMPA M.S. *“Comunicación y arte. Aportes para la memoria colectiva”*. Tesis de grado. Facultad de Periodismo y Comunicación Social, UNLP, año 2008.

- ESCRIBANO, D., GERMANIER, F., VAZQUEZ, C. *“Soy por el tren (o no soy). Un documental sobre las historias olvidadas en los andenes del sud”*. Tesis de grado de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social, UNLP. 2008.

Material audiovisual

- *“Ni en los ríos ni en la tumbas”*. Coordinación General: Ricardo Navoni. Escuela de Educación Media n°2 de Verónica. Angular Producciones, diciembre 2005.

Publicaciones vinculadas a la localidad de Verónica

- Apuntes de un libro en construcción de Florentino Martínez – adulto mayor entrevistado para la presente tesis- , sobre la historia de Verónica.
- *“50 aniversario del Instituto San Isidro, Verónica. 1947-1997”*. Del Instituto San Isidro, 1997.
- *“A Verónica. 1915 – 18 de marzo- 1969. Brindis a su progreso”*, publicación de la Cámara de Comercio, industria y producción de Verónica. (*Nota de los tesisistas: resumen de la historia de la localidad y de cada una de sus instituciones*)
- *“A Verónica en su 75 aniversario. 1915-18 de marzo- 1990”*, publicación de la Cámara de Comercio, industria y producción de Verónica. (*Nota de los tesisistas: resumen de la historia de la localidad y de cada una de sus instituciones*)
- Artículo: *“Colonos ucranianos”*, sección Hechos y Personajes. Diario “El Colono”, 18 de agosto de 1997, Verónica, Punta Indio, Buenos Aires, Argentina. Material citado en *“Reseña de los residentes ucranianos en Verónica. 1936-2006”*, documentado y clasificado por Anastasia Lebed de Pomazanski. 30/10/2006, Verónica, Buenos Aires, Argentina.
- Artículo: *“Colonos ucranianos”*, sección Hechos y Personajes. Diario “El Colono”, 18 de agosto de 1997, Verónica, Punta Indio, Buenos Aires, Argentina. Material citado en *“Reseña de los residentes ucranianos en Verónica. 1936-2006”*, documentado y clasificado por Anastasia Lebed de Pomazanski. 30/10/2006, Verónica, Buenos Aires, Argentina.

- *“Bodas de Oro del Club S. y D. Verónica. 1919-15 de junio- 1969”*. Verónica, Buenos Aires, Argentina. (Nota de los tesistas: resumen de la historia de la localidad y de cada una de sus instituciones)

- GUZMÁN, Y. *“Viejas estancias en el pago de Magdalena”*. Colección El país de de las estancias. Librería Sarmiento S.R.L. Buenos Aires, Argentina, 1985.

- LATORRE M. A., DÍAZ A. *“Origen y formación del Partido de Punta Indio”*. Sin fecha de edición.

- LEBIED, A. *“Historia de una inmigrante ucraniana a la República Argentina en el año 1936”*. Sin fecha de edición.

- LEVENE, R. (Director General). *“Historia de la provincia de Buenos Aires y formación de sus pueblos. Volumen II: Formación de los pueblos de la provincia de Buenos Aires. Reseña histórica sobre los orígenes y desarrollo de los 110 partidos de la provincia y pueblos cabeza de partido”*. Publicación del Archivo Histórico de la Provincia de Buenos Aires. La Plata, Argentina. 1941.